

金銀業貿易場行員 金集團成員

金銀業貿易場行員 金集團成員

30週年紀念誌慶
th Anniversary of LEE CHEONG GOLD DEALER

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號二第字印信商內設各局於此內設民事
院內設第二局之政廳於此內設民事
張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總

號一壹字道法下府港：址社社總
下地戶銀人華港香有司律：處分區中
下地號七四四街海：處事辦局北
下地號七二壹街華南角：處事辦局旺
：總社H 229081 中國H 231637
電話：北角H 460693 旺角K 840749

號三三四九二三五路北山中北台嶺：台
號六九九二二五：話電南

梁錫珣	梁錫俤	何添	何善衡博士	岑生士議員	羅光光議員	羅保議員	張興偉議員	羅理士爵士	鄧逸夫爵士	鄧肇芳爵士	鄧鏗強爵士	簡悅強爵士
陳德泰	鍾明輝	鍾振民	鍾立雄	屈洪禧	練公柏	洗為堅	呂紹昭	徐國炯	伍聚宜	廖烈智	廖烈文	廖烈文
梁滿餘	黃啓邦	何世鴻	何厚康	梁鑑榮	梁榮	鄧文英	傅陳劍	周君若	周君若	朱祖濠	胡兆熾	胡兆熾

董錫輝	黃奇松	彭國珍	周卓美	胡洪輝	陳澤儒	黃天榮	伍汝庭	羅廣基	林樹基	林芳	馮元善	張劍雲	屈崇浩	張家聲	李育鈺	伍振豪	呂高華	歐陽亦	陳利鴻	倪少璋	馮漢源	余金城
彭錦生	陳偉生	蔡福端	吳與宗	蔡興永	羅寶駒	劉慶國	蘇友南	譚伯羽	吳炳和	黃漢森	胡炳澤	郭雲鵬	丁寶英	徐登賢	孫浩譜	方顯揚	羅維信	謝火純	謝火純	黃鈞泰	李舜兒	
譚文豐	王際可	翁盛發	吳淑宜	羅文傳	李啓明	霍桂良	張永成	馬成義	馬廣均	葉伯賢	莊志玉	鄭錦年	彭延匡	余啓超	陳國華	羅智生	梁耀明	章善榮	黎君煌	馮凌敏	周沛成	
葉文山	湛伯植	葉謀猷	曹松松	何振松	王朝雲	李志洪	黎鴻圖	陳榮池	曾婉婷	譚翰章	程富琦	李福平	楊植秋	黃建文	翁祐	陳寶輝	利錦忠	利樹源	何廷揚	何享綿	鄭冠炎	

莊瑞傑	張樹萬	鄭棟材	劉奇詰	鄭國基	鄭家純	鄭裕榮	鄭裕榮	陳祝	鄭本	黃炳時	黃炳勳	黃炳勳	李景勳	張治平	梁定謀	王頌強	胡章釗	梁色漢	馮國良	陳武揆	黃興	莊世平	何伯華	梁適如
張展雲	張一帆	劉熾	鄧文懷	何冠昌	郭琳珊	郭志匡	郭文昭	黃炳金	黃炳勳	歐楚淮	陳福祥	鄧漢鈞	陳奕裕	陳佩珍	徐炳亨	趙世光	馮賢耀	梁堯輝	趙士端	簡福齡	蘇佩昭	蘇洪亮	龐樹生	張增榮
李景椿	楊漢豪	吳清忠	陳長德	陳發柱	陳發傑	黃炳仁	黃備	馮世光	周宗漢	陳兆民	尹錫洪	黃長贊	黃志華	姜明	鄧牛旺	鄧維松	張永仁	譚以仁	譚偉權	林煥材	陸楚生	張自強	梁永年	
李業澤	李惠綿	李冠華	錢大忻	黎維鑫	譚景堯	謝麗芬	陳祖蔭	梁敏	周政	楊鏡南	張漢英	簡桂煊	鄧廷湘	羅基	馮適興	溫漢興	蕭永明	蕭坤鑾	蕭坤鑾	呂榮楷	梁建球	梁德球	黃柱添	朱泳昌
陳澤寶	劉禹洪	林偉光	楊章	馮慶盛	霍智庭	鍾岳庭	易祖澤	趙汝海	楊耀光	白樹光	彭夢傑	李銳昌	梁尚德	范曼詩	曾顯	曾顯	黃少明	陳永佳	徐鴻元	余仲強	馮國良	何竹平	何開占	吳繩武

陳國華	鄭漢鈞	葉炳仁	黃湛	楊子梓	楊子橋	張惠嫻	梁凱東	張世榮	張堅	張鴻材	蕭樹添	葉永泉	葉紀倫	馮劍坤	陳七	陳偉明	方以德	馬奕章	黃冠章	梁榮	陳國照	周少明	周傑成	周樂成	周兆麟
金銀證券交易所	金銀業貿易有限公司	金銀業貿易學校	金銀業貿易場	體育部	金銀業貿易場	友聯社	金銀業貿易場	勵進社	金銀業貿易場診所	香港地產建設商會	長江實業(集團)有限公司	環球航運集團	益大發展有限公司	信和地產	嘉年地產有限公司	熊谷組(香港)有限公司	永安集團有限公司	大地地產有限公司	怡華置業有限公司	新鴻基地產有限公司	惠泰置業有限公司	恒基兆業有限公司	永泰建業有限公司	恒威投資有限公司	恒昌利建築置業有限公司

謹訂于公曆一九〇八年十二月廿二日（星期日）爲本號成立卅週年紀念暨自置大廈落成開筵恭請
滙豐銀行董事局主席
沈弼先生主禮 敬備酒會恭候
光臨

利昌金鋪
總經理 胡漢輝 敬約

酒會時間：下午五時半至七時
地點：富麗華酒店翡翠廳

利昌金鋪
總經理胡漢輝敬約

何子焯 文國鑾 何德徵 霍英東 何鴻榮 李嘉誠 盛頌聲 關祖堯 何祖賢夫人 郭得勝 楊志雲 鄭裕彤 李福兆 李應基 黃錦漢 潘錦棠 盧玉燦 趙世彭 趙世光 趙世昌 李兆基 馮景禧 孫秉樞 馬錦燦 馬錦明 馬錦里 馬清忠 馬清偉

王寬誠 湯養達 葉少銘 應子賢 葉若林 黃廷方 顧乾麟 胡忠 胡應湘 周士華 伍宜蓀 溫仁才 陳普芬 崔薇蘭 呂鶴鳴 李寶 莊榮坤 李文昭 老洪鈞 崔德祺 湛兆豐 湛佑森 湛佑彬 王啓銘 郭文藻 郭志樞 霍震寰 何耀樞

陳永桐 陳永欽 林本典 梁潤富 潘錦添 潘錦輝 潘迪生 潘新熙 王德輝 何昭榮 梁紹榮 楊秉勳 楊秉賢 楊秉正 楊秉堅 楊秉剛 楊秉樑 曾炎 林健剛 雷宣伯 黎安 黎耀候 盧冠宇 崔志雄 李楚正 莊立顯 江德仁 馬桂波

辛漢權 陳木添 周有 岑汝添 伍秉堅 方潤華 張冠城 張松榮 王紹武 伍舜德 伍沾德 張永賢 張天生 屈武圻 李銳志 曾紀華 葉少海 鄧慶飛 何迪建 胡思耀 馮元侃 陳樹懷 李文波 趙誠安 鄧鉅文 李方文 關超然 陳少瑜

黃湧泰 胡顯利 陳英柱 黃國良 高大添 李錫凱 陳贊邦 陳贊衡 陳星海 曾家阜 明長福 施進威 陸華 王中秋 林敬 林斯創 林積聯 朱正賢 容德蔚 李君勉 陳錫祿 陳寶賢 劉雨亭 楊日煊 趙耀華 倫鴻年 何汝標 何汝壯

麥普明 李健賢 陳小興 楊露儀 任澤民 黎燕珊 譚亮賢 劉麗賢 丁秀芳 霍基勳 蔡源興 譚澤雲 邱丁儀 林贊九 黎漢基 麥禮康 鍾汝波 許東亮 馮國強 梁中力 梁智輝 利錦恒 郭治波 冼粹文 黃錦基 林秀英 梁安怡

何德謙 霍偉漢 麥希捷 黃仲安 方鈞輝 伍步高 伍繼宜 黃永年 伍步剛 伍步騰 陳國恩 伍晃端 伍步謙 羅汝剛 鄭漢邦 伍允端 談葆釗 梁家海 許達三 羅浩鑑 張源明 麥禮賢 李克滋 趙錦城 李均 林漢強 方以德 胡百熙

羅家英 李寶榮 梁根基 劉一匡 劉立彰 桂華山 陳少雄 陳俊 趙培威 程劍秋 何錦泉 幸桂山 梁齊高 梁哲若 黃頌民 朱本善 關義光 吳多泰 譚永成 馮鈺佳 高福全 羅應廣 何應樟 吳啓祥 馮鈺賢 李婉文

陳錦棠 李達之 陳廷驊 胡流 李時佑 伍碧紅 李文江 譚錦章 梁卓然 朱民康 王頌強 張子梓 胡玉麟 司徒錫 馮汝潤 馮劍坤 俞紀麟 陳鵬飛 游景璇 費波濤 容華根 岑崇裕 周家栢 馮就天 林聞聲 蔡寧滿 徐紹強

梁昇 黃乾亨 林火流 蘇子順 莊榮坤 李海光 趙公輔 李祖騷 李慶雲 黃澤明 鄭永耀 黃振富 陳澤富 梅纘雄 鄭桂生 葉炳仁 梁家鴻 盧兆成 李會桃 樓君平 楊裕康 羅天機 辛漢權 趙振邦

歐錦 張洪 高貫 李昭 黃珍 盧福 會富 會富 羅景雲 文世 吳寶興 楊堅 陳超 梁漢 張錚 吳澤源 潘幼剛 胡雲飛 嚴明 黎廣宇 梁慶維 張景福 羅維東 張景正 梅奕芳 林國權 曾昭輝

蔡炳樂 余兆南 黃冠衡 周偉 林柏勝 朱麟 朱祥 譚光 蔡耀銘 潘長春 林模標 胡又佳 黃克立 林孝義 林記秋 陳順 夏佳理 羅志能 李業廣 關卓然 胡寶星 周謙瀛 胡家昌 梁顯安 陳坤燭 曾憲立 袁鏡泉 簡康景

何鴻展 吳耀龍 鄧高山 謝德富 陳曉鏡 何曉圻 中國銀 恒生銀 大生銀 寶生銀 新華銀 永安銀 永隆銀 永亨銀 廣東銀 廣安銀 浙江銀 南洋銀 廖創興 海外信 恒隆銀 香港工 友聯銀 澳門永 澳門永 遠東交 金銀業

香港分行

聯發行市
有限公司
通信公司
中原電器
華比財務
李華勝票
王衆勝堂
藥廠
案定江會
事務所
浩昌木廠
昌興電器
港九鼎福
鐘錶有
周生生珠
有限公司
順德集團
四喜珠寶
珠寶珠寶
利豐金行
胡良利珠
麗記金號
合發金銀
漢聯金號
呂明豐金

展 限 公 司 公 司 九 公 司 公 司 珠 寶 有 限 公 司 行 司 有 限 公 司 本 公 司

總寫字樓：德輔道中54-58號利

日本分行：東京

同 敬 賀

(排名不分先後)

總寫字樓：德輔道中54-58號利興大廈 · 中環總行：文咸東街69號利昌大廈 · 電話總機：5-421150, 5-421400

九龍分行：旺角花園街109號・電話總機：3-953863 3-953891

日本分行：東京都渋谷區宇田川町三十三番八號・TELEX：242-6947

美財長斥責列根經濟顧問

妄言經濟危機 促成利率提高

怙嚇美國人有如在戲院大叫火燭 使到大眾驚惶失措損害國家利益

華府研究伊爾斯答覆

卡特將人質問題 留待列根執手尾

【華府廿二日電】美國財政部長歐文斯昨日在國會聽證會中，斥責列根總統的經濟顧問，指他們妄言經濟危機，促成利率提高，損害國家利益。歐文斯指責列根的經濟顧問，在列根總統就職後，曾向公眾散布謠言，指美國經濟將陷入衰退，並指責列根政府的經濟政策，將導致失業率上升，及通貨膨脹失控。歐文斯指責列根的經濟顧問，在列根總統就職後，曾向公眾散布謠言，指美國經濟將陷入衰退，並指責列根政府的經濟政策，將導致失業率上升，及通貨膨脹失控。歐文斯指責列根的經濟顧問，在列根總統就職後，曾向公眾散布謠言，指美國經濟將陷入衰退，並指責列根政府的經濟政策，將導致失業率上升，及通貨膨脹失控。

蘇聯局勢 改組內閣

【莫斯科廿二日電】蘇聯政府昨日宣佈，將對內閣進行改組。據悉，蘇聯政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，蘇聯政府還宣佈，將對蘇聯的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。蘇聯政府還宣佈，將對蘇聯的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

極盡挑釁能事 拉緊國際局勢

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

波共警告 正在進行

【華盛頓廿二日電】波蘭政府昨日宣佈，將對波蘭的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。據悉，波蘭政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，波蘭政府還宣佈，將對波蘭的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

台灣各界人士 公祭徐公柏園

【台北廿二日電】台灣各界人士昨日舉行公祭，以紀念徐公柏園。據悉，公祭活動將於明日舉行，屆時將有各界人士參加。公祭活動旨在紀念徐公柏園對台灣經濟發展的貢獻，並呼籲各界人士團結一致，共同為台灣的繁榮與穩定而努力。

卡米尼好開胃 索取人質贖款 每名近五億元

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對卡米尼人質案進行調查。據悉，卡米尼人質案中，每名被扣押的人質，其贖款將高達五億元。美國政府呼籲各界人士提供線索，以幫助調查卡米尼人質案的真相。

論社 不該以工業教育增長率之高自滿

【華盛頓廿二日電】社論指出，美國不應以工業教育增長率之高而自滿。社論認為，美國應進一步加強對工業教育的投入，以提高工業教育的質量。社論還指出，美國應進一步加強對工業教育的改革，以提高工業教育的競爭力。

故總理柯錫金 長期病魔纏身 安葬日期仍未公佈

【華盛頓廿二日電】故總理柯錫金的安葬日期尚未公佈。據悉，柯錫金總理在生前患有長期病魔，其安葬日期將視其病情的發展而定。柯錫金總理的家人表示，將盡一切努力，為柯錫金總理安排一個莊嚴的安葬儀式。

一次兩次三次延期 本週內提審江青

【華盛頓廿二日電】江青的提審日期已第三次延期。據悉，江青的提審日期將視其病情的發展而定。江青的家人表示，將盡一切努力，為江青安排一個莊嚴的安葬儀式。

安排為美人質 舉行聖誕彌撒

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將為美人質舉行聖誕彌撒。據悉，聖誕彌撒將於明日舉行，屆時將有各界人士參加。聖誕彌撒旨在為美人質祈福，並呼籲各界人士團結一致，共同為美人質的獲釋而努力。

埃及已予拒絕 美國要求轉讓 以色列西奈基地

【華盛頓廿二日電】埃及政府昨日宣佈，將拒絕美國的要求，轉讓以色列西奈基地。據悉，美國政府曾要求埃及政府轉讓以色列西奈基地，以促進中東和平。埃及政府表示，將盡一切努力，維護埃及的主權和領土完整。

全面批判毛澤東功過

【華盛頓廿二日電】中國政府昨日宣佈，將全面批判毛澤東的功過。據悉，中國政府將對毛澤東的功過進行全面評價，以促進中國的改革與開放。中國政府還宣佈，將對中國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。

安排為美人質 舉行聖誕彌撒


【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將為美人質舉行聖誕彌撒。據悉，聖誕彌撒將於明日舉行，屆時將有各界人士參加。聖誕彌撒旨在為美人質祈福，並呼籲各界人士團結一致，共同為美人質的獲釋而努力。

安排為美人質 舉行聖誕彌撒

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將為美人質舉行聖誕彌撒。據悉，聖誕彌撒將於明日舉行，屆時將有各界人士參加。聖誕彌撒旨在為美人質祈福，並呼籲各界人士團結一致，共同為美人質的獲釋而努力。


安排為美人質 舉行聖誕彌撒

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將為美人質舉行聖誕彌撒。據悉，聖誕彌撒將於明日舉行，屆時將有各界人士參加。聖誕彌撒旨在為美人質祈福，並呼籲各界人士團結一致，共同為美人質的獲釋而努力。



CYMA

品質超群 街知巷聞



司馬表

海星型 鐘錶防水石英表

各大鐘表珠寶公司均售

總代理：瑞華表行有限公司

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

【華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，將對國際局勢進行調整，以拉緊國際局勢。據悉，美國政府將任命新的部長，以加強政府的領導。此外，美國政府還宣佈，將對美國的經濟政策進行調整，以促進經濟的發展。美國政府還宣佈，將對美國的外交政策進行調整，以加強與世界各國的聯繫。

卡斯特羅先下挑戰演說 聲稱列根政府 可能進攻古巴

強烈要求人民參加軍事訓練

【美聯社哈瓦那二十一日電】古巴總理卡斯特羅在哈瓦那向古巴人民發表了挑戰演說，聲稱列根政府可能進攻古巴。卡斯特羅在演說中，強烈要求人民參加軍事訓練，並表示古巴人民已準備好為祖國而戰。

卡斯特羅在演說中，首先向古巴人民保證，古巴政府將繼續致力於國家的獨立和主權。他聲稱，列根政府的政策是針對古巴的，並可能導致對古巴的軍事進攻。他呼籲古巴人民團結一致，準備好為祖國而戰。

卡斯特羅還表示，古巴政府將採取一切必要措施，以保護國家的安全。他呼籲人民參加軍事訓練，並表示古巴政府將提供一切必要的支持和保護。

美副總統蒙代爾答覆訪問 責蘇聯擴張行爲

影響美維護和平 勸告列根處理經濟當須謹慎

【美聯社華盛頓二十一日電】美國副總統蒙代爾在訪問蘇聯期間，對蘇聯的擴張行爲表示強烈不滿。他呼籲蘇聯政府採取謹慎態度，以維護國際和平。

蒙代爾在訪問期間，與蘇聯領導人進行了多次會談。他向蘇聯領導人表達了美國對蘇聯擴張行爲的擔憂，並呼籲蘇聯政府採取謹慎態度，以維護國際和平。

蒙代爾還表示，美國將繼續致力於維護國際和平和穩定。他呼籲蘇聯政府採取積極措施，以減少國際緊張局勢。

多數居民主張 北愛脫離英國

由於經濟困難首相聲望低落

【美聯社倫敦二十一日電】一項民意調查顯示，大多數北愛爾蘭居民主張脫離英國。這項調查是在北愛爾蘭進行的，結果顯示，有百分之六十的居民支持脫離英國。

這項調查是在北愛爾蘭進行的，結果顯示，有百分之六十的居民支持脫離英國。這項調查是在北愛爾蘭進行的，結果顯示，有百分之六十的居民支持脫離英國。

這項調查是在北愛爾蘭進行的，結果顯示，有百分之六十的居民支持脫離英國。這項調查是在北愛爾蘭進行的，結果顯示，有百分之六十的居民支持脫離英國。

生男日本 意欲殺死 家人後 上吊

【美聯社東京二十一日電】一名日本男子因不滿其家人，意欲殺死家人後上吊。這名男子在東京的一家醫院中被發現，身上有多處刀傷。

這名男子在東京的一家醫院中被發現，身上有多處刀傷。這名男子在東京的一家醫院中被發現，身上有多處刀傷。

這名男子在東京的一家醫院中被發現，身上有多處刀傷。這名男子在東京的一家醫院中被發現，身上有多處刀傷。

法馬賽晚上開市 三旅行社被爆炸

【法新社馬賽二十一日電】馬賽市在晚上開市時，發生了三起旅行社被爆炸的事件。這三起爆炸事件造成了多人受傷，並導致多間旅行社受損。

這三起爆炸事件造成了多人受傷，並導致多間旅行社受損。這三起爆炸事件造成了多人受傷，並導致多間旅行社受損。

這三起爆炸事件造成了多人受傷，並導致多間旅行社受損。這三起爆炸事件造成了多人受傷，並導致多間旅行社受損。

阿拉伯民主組織稱其為 街上擠滿人羣幸免三人輕傷

【法新社開羅二十一日電】阿拉伯民主組織在開羅舉行了一場集會，吸引了數千人參加。集會中發生了衝突，導致三人受傷。

集會中發生了衝突，導致三人受傷。集會中發生了衝突，導致三人受傷。

集會中發生了衝突，導致三人受傷。集會中發生了衝突，導致三人受傷。



卡斯特羅向古巴民眾演說

台灣五位青年 創登山史紀錄

高山狂風暴雪橫渡冰河裂隙 成功攀登返台受英雄式歡迎

【本報台北二十一日電】五位台灣青年在高山地區創下了登山史紀錄。他們在高山地區進行了多次登山活動，並成功攀登山峰。

他們在高山地區進行了多次登山活動，並成功攀登山峰。他們在高山地區進行了多次登山活動，並成功攀登山峰。

他們在高山地區進行了多次登山活動，並成功攀登山峰。他們在高山地區進行了多次登山活動，並成功攀登山峰。

印尼副總統保證 不歧視華裔商人

西爪哇山泥崩淹十二人活埋

【法新社新德里二十一日電】印度副總統保證，印度政府將不會歧視華裔商人。他呼籲華裔商人在印度投資，並表示印度政府將提供一切必要的支持和保護。

印度政府將提供一切必要的支持和保護。印度政府將提供一切必要的支持和保護。

印度政府將提供一切必要的支持和保護。印度政府將提供一切必要的支持和保護。

印度兩省示威 當局捕五千人

南部抗議巴士加價 警察鎮壓一死兩傷

【美聯社新德里二十一日電】印度南部地區發生了示威活動，當局逮捕了五千人。示威活動是由於巴士加價引起的，並導致多人受傷。

示威活動是由於巴士加價引起的，並導致多人受傷。示威活動是由於巴士加價引起的，並導致多人受傷。

示威活動是由於巴士加價引起的，並導致多人受傷。示威活動是由於巴士加價引起的，並導致多人受傷。

菲南部兩男子擲炸彈 兩人喪生五十受傷

【美聯社馬尼拉二十一日電】菲律賓南部地區發生了兩起炸彈襲擊事件，導致兩人喪生，五十人受傷。這兩起炸彈襲擊事件是由於恐怖組織引起的。

這兩起炸彈襲擊事件是由於恐怖組織引起的。這兩起炸彈襲擊事件是由於恐怖組織引起的。

這兩起炸彈襲擊事件是由於恐怖組織引起的。這兩起炸彈襲擊事件是由於恐怖組織引起的。



海運百樂

期下
獎金三項獲
最佳影片
敵巨片

沖天大火

世界明星
製作成本
第一

史提夫·麥昆
保羅·紐曼
威廉·霍頓
菲·丹頓
娜·丹頓
羅·拔韋
聯合主演

THE TOWERING INFERNO

華新大華

3-617169 3-841199 5-762372

狂滿五場

訂座 聖誕巨獻

The Exterminator

「兩分鐘警告」硬漢
基士杜化
羅拔·杜瓦
莎曼蒂·愛
聯合主演

美國上院
實座爆冷

爆炸性劇情
火爆性動作
鎖鍊作武器
美國上院
實座爆冷

香港龍鳳

方東慶普
期下

風滿對川虎動陸軍
雨城付克機員空警

窟住和諧機起落！
戲弄火車穿山洞！

狄比 胡天閣地
演出

聯賀利昌金鋪三十週年紀念誌慶

(接第一張第一頁)

永利金號	信豐紗廠有限公司	麗豐金行	永興金行	永記集團寶鏡泉
牛記找換	福源金行	廣豐金行	百寶金行	香港祥信金舖
利成銀號	慶豐金號	四喜珠寶金行	直泰集團	
新記金號	(樞記)總行	四喜珠寶金行	集寶(香港)有限公司	
陳萬昌銀號	(樞記)分行	德利和號	金威珠寶金行	
達昌金銀公司	德和號	德成置業有限公司	長興金行	
友亨金號	生業金銀公司	九龍區大廈總會	華平金行	
東生金號	昌隆鐘錶金行	喜來金行	生祥金行	
萬成行	喜來金行	鯉魚恤有限公司	珍珍金行	
利豐金行	麗興珠寶金行	紹利麗興珠寶金行	九龍珠寶玉器金銀	
萬隆行	美昌珠寶金行	律泰財務有限公司	首飾業商會	
華信公司	MOR (HONG KONG) LIMITED	永安珠寶金行有限公司	THE ELECTRONICS ENGINEERING CO	
寶田珠寶有限公司	永安珠寶金行有限公司	莊士(集團)有限公司	合興金行	
有利公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	英華金行	
有利號	大昌金行	富記玉器金飾行	東記金行	
忠利行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	廣生金行	
泰利公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	成源金行	
新昌公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	國際金行	
福興金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
文發金號	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
維新金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
成昌老金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
騰記	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
惠記	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
恒生金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
福盛金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
四喜(良記)珠寶金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
華豐珠寶金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
百好珠寶金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
國生金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
福盛金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
永朗大盛金表行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
永珍珠寶金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
青山中門大生珠寶金行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
御木本真珠寶有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
朱石麟企業有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
時富集團有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
新寶城財務有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
建興公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
珠寶酒樓夜總會	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
海城酒樓夜總會	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
協明電子有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
協德榮參茸行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
顯耀英文中學	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
華興鐘錶印務	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
永富證券投資公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
美林證券香港有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
英華證券公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
美聯證券公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
永順證券投資公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
勞氏證券	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
惠興證券投資公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
大德證券公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
安發商品期貨有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
萬利通(香港)有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
百利餅乾有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
天龍汽車(香港)有限公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
金成號	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
金成證券公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
麗珍金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
珠記老金舖	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
新亞貿易公司	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	
新業金銀首飾行	嘉平電影(香港)有限公司	富記玉器金飾行	信興金行	

同 敬 賀 (排名不分先後)

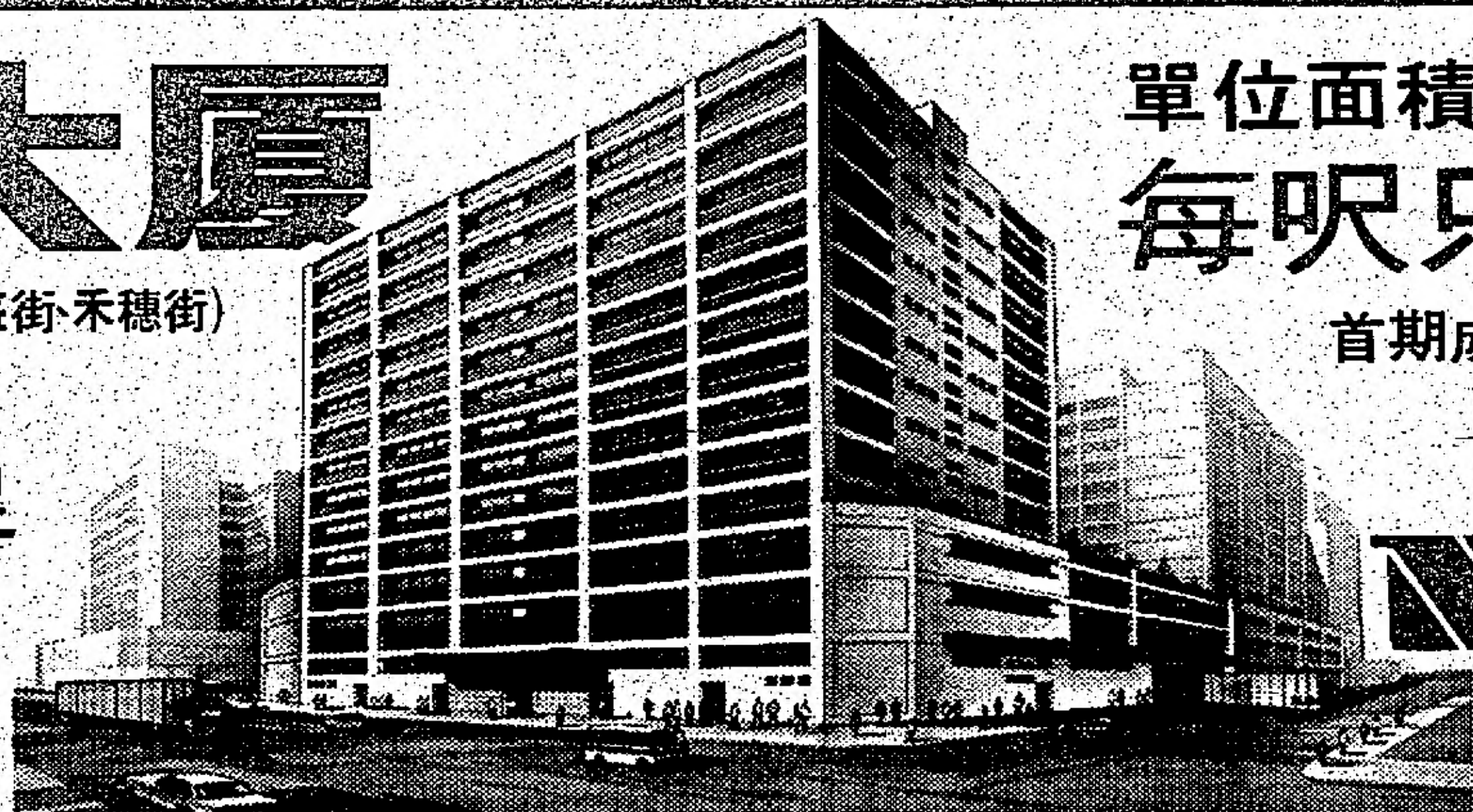
聯邦工業大廈

沙田火炭17號地段，禾寮坑道 (單邊禾盛街 禾穗街)

近火車站，巴士總站

交通便利，工源充足

- ★地下停車場設有兩邊出入口處寬達24呎。
- ★貨櫃車輛可泊廠內起卸。
- ★大型貨梯兩部(載重4500磅),另客梯一部。
- ★每單位均設有獨立男女廁。



本地盤售樓處電話：12-6041630(假日照常)

新邦發展有限公司

中環德輔道中34-38號, 億豐大廈11樓電話: 5-256331

聯泰紗廠有限公司

九龍尖沙咀星光行512-516室,電話:3-673144

翡翠閣

堅尼地城海傍48-49號・卑路乍街



特價97折
每呎854元起

發展商：
宜安有限公司
香港禧利街十九號

上等鋁窗 · 柚木地板 · 暗線電燈
顏色潔具 · 防盜系統 · 灶柜廚柜

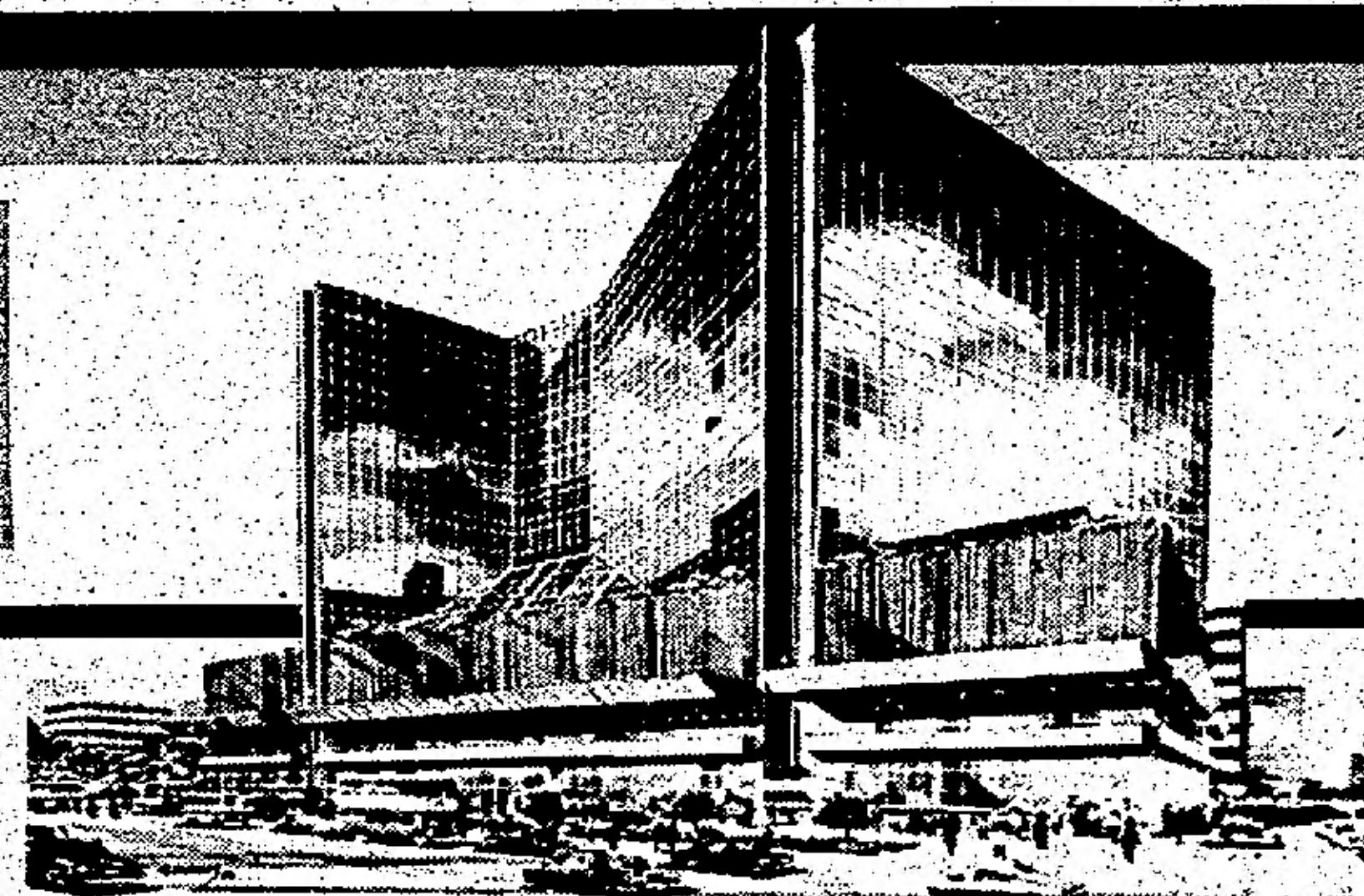
洽購處：協生建築有限公司
香港德己立街業豐大廈808室 電話：5-249671, 5-251685
地盤電話： (假日照常辦公)

HOUSTON CENTRE 150年期

尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶

新世界中心／香格里拉酒店對面

好時中心



中央冷氣集 玻璃幕牆 海景遼闊
遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠

首期一成，分期付款，建築期內絕不計息

尖沙咀置業
香港皇后大道中29號華人行十樓·電話：5-210311(18線)

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大廈97室 · 電話：5-229162 (4線)

田 益新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓・電話：5-253001(10線)

益大發展有限公司
香港德輔道中34號億豐大廈十二樓 電話：5-255211 (6線)

昌盛洋樓

已有入伙紙

每呎只售八百餘元起
銅鑼灣地點，平過他區價錢
一廳兩房只售三十六萬餘元

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬北行頂樓
電話：5-253001 (十線)

廖創興企業有限公司
香港中環德輔道中24號
電話：5-253178（分機）

永安企業公司
香港告士打道42號 十樓
電話：5-276521 (三綫)

遠道閱戶
請就近向
報販訂閱
無任歡迎

彩色華僑
新穎雜誌
多采多姿
柯式印刷
禮拜出版
隨報附送
不另收費

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081內線3號

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

本港新聞

厲凌風之價加 構機商工向吹

單簡咁價加費電士巴止豈
元五廿至加起旦元園公洋海
十分百約價加旦元店酒遊旅

又據悉，明年一月一日起，酒店房租加百分之七至百分之十。酒店業人士說，受通脹影響，不得不加，這就影響到旅遊業。本港酒店租金，在東南亞地區，已屬最高。旅遊業人士認為，明年一月加價，對旅遊業打擊甚大。本港大酒樓人房日租約三百二十元，明年加價後三百八十元，人房三百四十元，明年三百八十元。豪華套房則加至五百元。

（特訊）通脹影響，加價之風吹到港，目前正在進行申請加價的公共事業，包括港九兩巴士公司、電車、天星小輪等，又有兩家電力公司，此外，尚有地下鐵路等。雖然公共事業加價正受到公眾的反對，但通脹加價各公共事業，以及商業機構，更未因此而步，反而有亦步亦趨之勢。

小評

屯門公路建費大幅超額

據報載，一項「來自可靠消息」，由於港府在四年前興建屯門公路第二期工程，因為要節省公共開支而加以削減，未能把預算撥款與興建，以致目前通車後，其費用已超過一千萬元的預算，到今年上屆預算超過二億元，以致多超額一億二千萬元之巨。

所付代價是否值得

幾年前，港府為了抑制內部通脹，實行全面節約開支，把多項工程計劃擱置下來，屯門公路第二期工程，現在事實顯示，節省公共開支以圖抑制內部通脹，並非有利，若無利，只係利於公家，實際上，港府付出的代價，是車禍頻傳，都是節省公共開支的代價。

本港上海包機服務 國泰定期月底恢復

（特訊）國泰航空，行主陳維漢，由上海包機服務，由本港與上海之包機服務，太古公司提供。每週一班之三星式客機，由國泰公司負責。國泰公司表示，上週之包機服務，由明年四月一日起，由國泰公司負責。

疾勁東北風 晴朗及乾燥

本港天氣，預測，吹和和風，有晴，除濕的時間多，乾燥，天氣乾燥，最高氣溫約為二十度，最低七度。

黃思濠主辦 聖誕節 威皇歡樂遊

澳門·中山
順德·石岐山三天
25/12出發27/12返港（已滿）
澳門·中山
順德·石岐山二天
第一團：25/12出發（已滿）
第二團：26/12出發27/12返港
澳門·中山
新會·石岐山三天
26/12出發 28/12返港
乘小艇遊往澳門，觀賞狗場賽馬，住新嘉坡酒店，全座坐冷氣車，遊覽石岐乳園，遊覽新會名勝，住石岐新嘉坡，觀石岐山新景。
香港人遊香港
希爾頓聖誕之夜
25/12至26/12（兩天）
住希爾頓酒店，凌晨自助晚餐，大聖誕晚會，遊覽聖誕燈飾，夜總會遊樂，賞名曲進晚餐，遊覽維多利亞港，遊覽山仔頂，島嶼沙灘風光，海鮮餐館，聖誕威皇歡樂遊。
遊覽明寺、烏溪沙、雅雅軒、海鮮餐館晚餐，乘豪華旅遊車，12月26日（公眾假期）
坪洲·寶蓮寺
大嶼山·貝澳聯遊
漫遊坪洲市街，專車直上昂平，寶蓮寺內禮佛，遊覽進食上乘，漫遊貝澳風光，進食海鮮晚餐，12月26日（公眾假期）
石岐山元旦歡樂遊
31/12出發 1/1返港 \$368
住石岐山酒店，進食海鮮晚餐，遊覽香洲特區，夜遊雅雅軒，威皇旅行社
中環華人銀行大廈1604室
電話：5-265651 5-265652

聖誕大減價

龍子行
DRAGON SEED

大道中 康樂大廈 彌敦道



SONY

劉藍溪小姐

魅力四射 色彩繽紛

分分秒秒想住您
唯有您艷麗明媚
耀眼繽紛，彩色景物與您相聚
新力盡見彩色世界
新力美麗全屬您
新力單槍，越睇越靚！



20" KV-2022 HK 型
備有27", 18", 16", 14"及9" 可供選擇

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

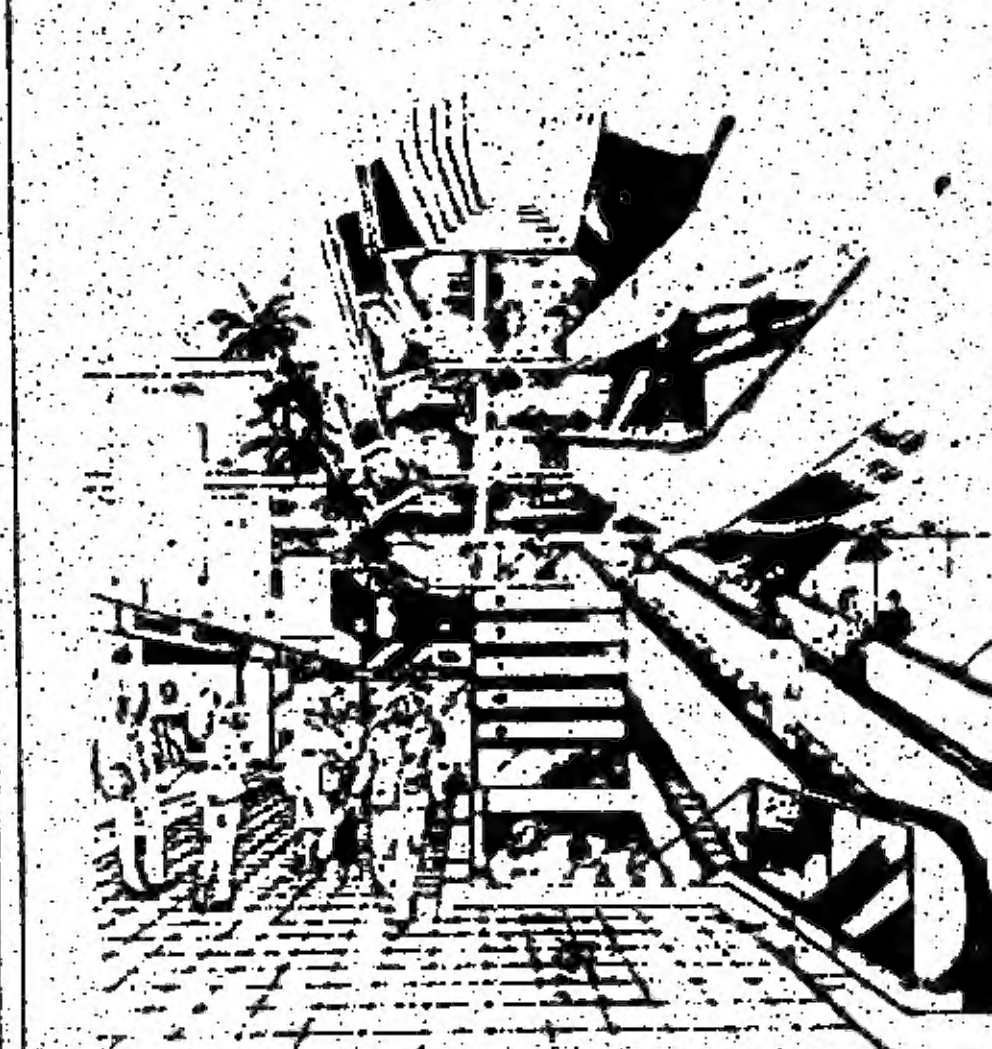
總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上九時三十分，假日照常）
維修服務：香港5-630114 九龍3-626506 廣州 33089

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

金都商場

旺角彌敦道 大大百貨 凱聲 麗聲戲院對面

即可入伙



七部扶手電梯
連貫五層商場
面積五萬餘呎
高級購物中心
位處黃金地帶
交通四通八達
購物行人如潮
設計富麗堂皇
中央冷氣系統
日夜保安設施
大小單位齊備
適合各行各業

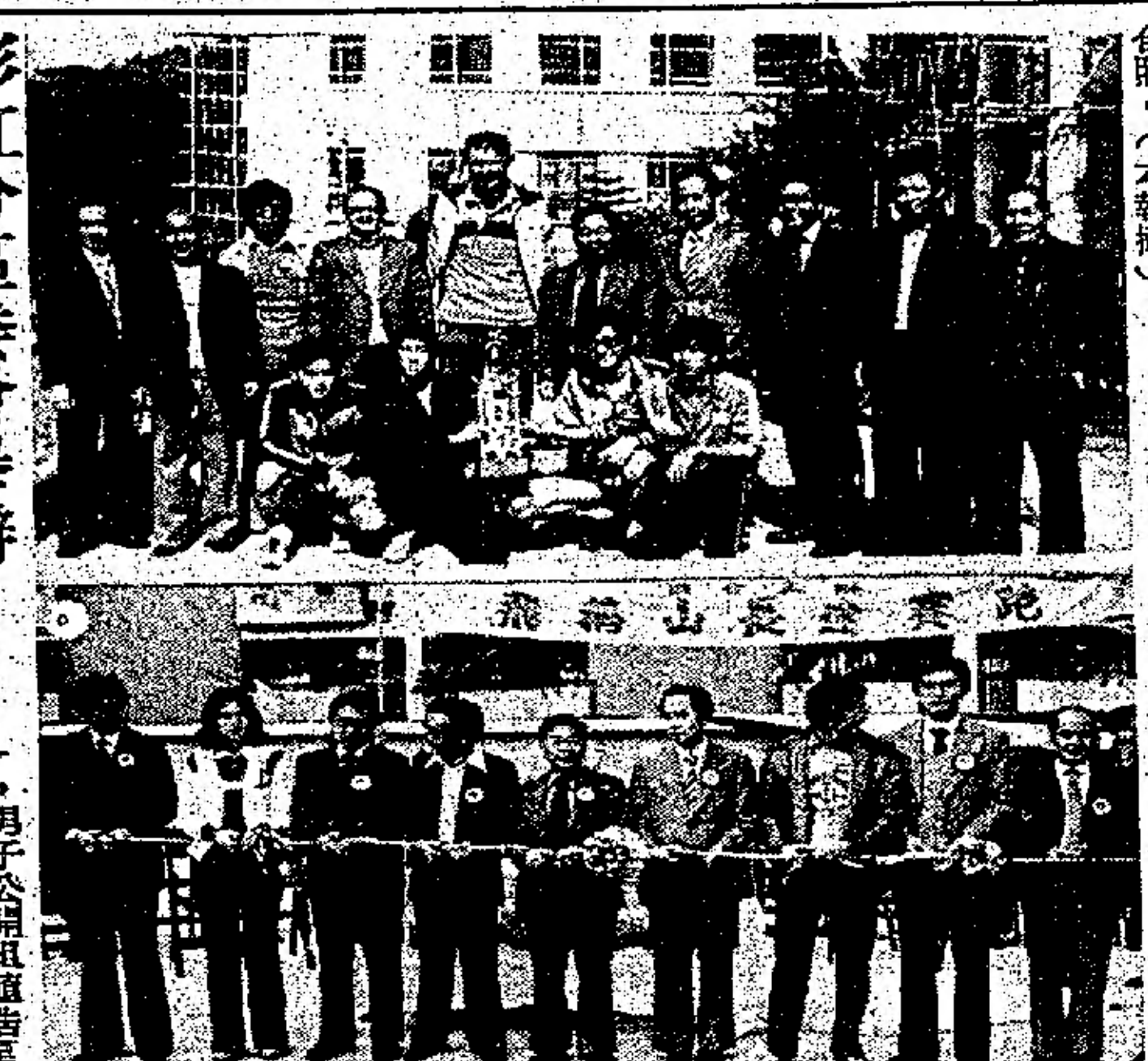
五折平租 先到先得

益大發展 5-255211
德輔道中34號德豐大廈12樓
商場洽租處：3-802013

本港新聞

新蒲崗工業大廈平台發現血人 男子墮樓送院不治 輕生抑失足正調查

【本報訊】新蒲崗工業大廈一〇六號五樓平台，於昨日下午一時許發現一名男子倒臥於地，事後經警方及救護人員到場，證實該男子已氣絕身亡。死者為廿七歲之陳某，現年三十一歲，係在該大廈內工作。警方初步調查，死者身上並無明顯傷痕，死因仍在調查中。死者家屬表示，死者生前並無任何異常，死後家人亦未獲知。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。



飛鵝山長途賽跑 金碧樓獲總冠軍

【本報訊】九龍區政府主辦，由金碧樓贊助之飛鵝山長途賽跑，於昨日下午二時在飛鵝山舉行。是次賽跑吸引了眾多跑者參加，場面熱鬧。金碧樓代表隊在比賽中表現優異，最終奪得總冠軍。賽跑活動旨在推廣運動，增進社區凝聚力。

秀茂坪廿六座外 男子跳樓喪命

【本報訊】秀茂坪廿六座外，昨日下午一時許，一名男子從高處墮下，當場喪命。警方接報後迅速趕到現場，發現死者為一名三十多歲的男子。警方初步調查，死者身上並無明顯傷痕，死因仍在調查中。警方呼籲目擊者提供線索，以協助調查。

恒福旅遊有限公司
香港德輔道中28號 電話：258098 231557
錦綉英倫假期
西班牙/地中海
全日15天 只收\$7880起

出發日期	收費
1981年1月29日 (農曆新年)	特價\$7880
3月19日	\$8780
4月16日 (復活節)	\$9380

HATA 只付一成 即可遊畢
乘英國金獅航空公司豪華客機
只餘數位，欲遊從速，速速報名
歡迎來電查詢，索取彩色行程表。

JAEGER-LECOULTRE
Geneve

配戴積家名錶當然非單為其能
報時準確，亦如飲陳年佳釀非獨
為其有止渴之功。 積家

總代理：瑞士洋行

正版錄音盒帶
大量批發零售
台灣出品·國語歌曲
鄧麗君 青山等主唱
輝格實業有限公司
台北市南京東路四段 52巷1號1樓
電話：(02) 7732768-9
TELEX 26398 "FEIKO"

青山咖啡灣
豪華花園別墅
(地段 P. S. I. L. No. 4, SEC. B.)

座落青山道十八號
龍珠島及容龍別墅之間
園林景色，清幽怡人，
恍如置身大自然中。

- 別墅面積達8000呎
- 花園6000餘呎
- 活動範圍廣，備有私家泳池
- 私家車位多達五個
- 設計精巧，建築材料一流
- 沙灘及帆船會近在咫尺

洽商：仁德置業有限公司
香港中環德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
電話：5-44723, 5-43753

**民政處分區會舉辦
聖誕老少一家親**
昨在廣福老人院舉行

【本報訊】民政處分區會為慶祝聖誕，特於昨日下午二時在廣福老人院舉行「聖誕老少一家親」活動。活動吸引了眾多老人及家屬參加，場面溫馨。民政處官員表示，希望透過此類活動，增進老人與社會的聯繫。

澳洲航空公司
遠東旅遊公司
合辦
澳洲遨遊
全日十天
祇收：HK\$7800

出發日期：12月25日(滿)
2月6日 4月16日
行程包括雪梨、坎培拉、墨爾本
過境當地名勝及乘坐遊河船遊覽
雪梨港，全日包括早午晚三餐，
住宿最一流酒店。
由經辦處接機送機隨團出發。

澳紐豪華遊
全日十六天祇收HK\$13,800
出發日期同上

精美行程備索，請親臨或致電
遠東旅遊公司
雲咸街八號遠東交易所大廈805室
電話：5-261261, 5-261881
或向澳洲航空公司索取

**音韻悠揚
頌聖誕**

聖誕愈來愈近，到處都充滿歡樂的聖誕歌聲，
瑞典玩具樂器，音調柔和悅耳，
易學易奏，最適合性喜音樂的兒童，彈奏聖誕
歌曲或其他名曲，與小朋友同聲頌唱，歡度聖誕
假期，樂不可支。

瑞興 shui hing
九龍尖沙咀彌敦道23-25號
香港銅鑼灣怡和街42號

敬請留意：聖誕老人現已在瑞興恭候閣下光臨，凡惠顧貨品滿三十元，
即免費贈送玩具一個，滿五十元即贈送一九八一年精美月曆一個，並由
即日起延長營業時間，由上午九時至下午八時，歡迎蒞臨選購禮物。

港台旅遊業代理商通告

啟者：鑒於能源影響世界通貨膨脹，台灣物價不斷上升，
導致遊覽車、酒店、餐廳亦相應加價，而機票年來增價數
次，加上港幣匯率偏低，以目前台灣旅行團之收費與支出
比較，幾乎接近成本邊緣，在農曆春節旺季期間，百物騰
貴，恐難維持原有旅行團之服務水準，現為使旅客在春節
期間能享受愉快假期，及避免旅行團服務水準有所偏差起
見，特此通告調整農曆新年旅行團收費如下：

九天豪華團收費港幣二五五〇元
七天豪華團收費港幣二三五〇元

至尊台灣旅行團
華航假期旅行團
金碧輝煌台灣團
金玉滿堂台灣團
錦繡前程旅行團
理想假期旅行團
大韓福星台灣團
寶島芝麻假期旅行團
美麗寶島旅行團
福祿壽旅行團
翡翠假期旅行團

一九八〇年十二月十八日

同上

高級寫字樓出售
海洋廣場 高層全海景由1千餘至21919 呎
統一中心 高層全海景由5千餘至20489 呎

亞華信貸有限公司
H231953或H254168

駿運工廠
已有入伙紙
興運工廠尚有數單位出售
電話：229162 253001 地盤電話：K 429628 426634

官塘駿業街60號

鷹君有限公司
派發末期股息啟事

本公司董事局宣佈自一九七九年十月一日至一九八〇年九月卅日之會計年度，本公司集團除稅後之經常性純利達港幣壹億零伍佰式拾圓捌柒仟柒佰伍拾伍元。比上年度綜合純利捌仟叁佰貳拾柒萬伍仟壹佰圓捌叁元增加百分之廿六·三。此外另有非經常性溢利柒萬伍仟壹佰圓捌叁元增加壹萬肆仟玖佰叁拾圓元。使本集團本年度除稅後之綜合純利共達伍億伍千陸佰柒拾陸萬肆仟陸佰捌拾玖元。以本公司現已發行股份作基礎計算：未包括非經常性項目之每股盈利為貳角陸仙而包括非經常性項目之每股盈利則為壹元叁角柒仙半。一九七九年度之每股盈利（當年度並無非經常性項目）按當時已發行股份計算為玖角捌仙。依送紅股擴大股本後申算合貳角叁仙半。

召開股東週年大會通告

現本公司董事局擬於一九八一年二月廿三日召開股東週年大會，建議派發末期股息，每股壹角壹仙，於一九八一年三月廿三日派予一九八一年二月廿一日業已登記之股東，使本公司於本年度內（不包括派發富業股份）經書送叁股紅股調整後，共派股息每股壹角陸仙。

董事局並建議所有應分得上述末期股息之股東，可選擇收取新股份，以代替部份現金股息每股壹角，其餘部份股息，每股壹仙，則以現金派發；該等新股份之價值以由一九八一年三月九日至十三日，連計五個交易日本公司股份在香港證券交易所每天收市價之平均數計算。惟股東可選擇收取現金作為股息。此項發出新股份以代替現金派發部份股息之建議，旨在給予股東有機會進一步參加擴大本公司增添滋長之前程。而部份派發現金股息則使本公司股份符合香港受託條例規定可延續成為法定投資。

董事局預測：除有不能預料之情況發生外，本公司集團下年度之股息，每股將不少於壹角陸仙。

鳴謝啟事

天津出口商品展覽會在
港展出，圓滿結束。展出
期間，中外友好人士，熱
情支持，鼎力協助。對各
界人士，深懷厚誼，謹表
謝忱。

天津出口商品展覽團謹啓
一九八零年十二月二十二日

九龍塘式
百家樂別墅
全部裝修，時租週遊，一齊歡迎
時租：28元 週遊：48元
尖沙咀海濱道25 31號德福大廈
對面11字近龍浩口。
訂座 0665676 0665622
北角
富苑別墅
耗資百萬設計一流
80年款 園外享受
時租：28元 週遊：42元
訂座 0614388 0638096
北角7字海濱道25 31號二樓
即龍浩口樓後
(設有停車場在本寓15號)

德福花園
首期 5%
豪輝企業有限公司
5-779267
地址：香港軒尼詩道447—449號
合時大廈3字
(備定價表歡迎取閱)

<p>藥聖髮生</p> <p>ISTAR HAIR LOTION</p> <p>Made in Switzerland</p> <p>特別功效：治一切脫髮，使頭髮再生，滋潤皮膚，止癢，去屑，除頭垢，使頭髮烏黑光澤，使髮根牢固，使髮質柔滑，使髮絲細長，使髮色鮮明。</p> <p>大馬路門牌三百二十四號中興樓內有售。電話：555555及555556</p>	<p>士瑞髮萌</p> <p>凡諸君用過士瑞髮萌者，請即向瑞士醫生索取樣本，以便試用。此藥水能使頭髮再生，使髮根牢固，使髮質柔滑，使髮絲細長，使髮色鮮明。</p>	<p>馳名世界瑞士愛理德研究院 最新發明衛生新髮一服永效</p>	<p>並賀新禧</p> <p>遠誠洋行有限公司同人鞠躬</p> <p>香港：結道中二二一二四號九樓B座 電話：四四五五七〇 四四五五七一六</p>	<p>恭祝聖誕</p>
	<p>士瑞髮萌</p> <p>水髮生</p>	<p>總經銷：DAXENTED HONGKONG TELEX: 6566 DAXEN HK.</p>		

某大文化機構聘請男性外勤採訪記者多名凡大專院校或英中畢業對
 外勤記者工作有興趣者請函寄香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱
 第三二〇號應徵詳列學歷履歷合者當通知前來筆試。

聘請男性外勤記者

會總夜樓酒天海

聖誕迎新
狂歡餐舞會
 夜安平 晚四廿
 元百八千一席翅鮑燉雞桌原
 支一價香大送另。用位二十足
 元十六百一位每 餐大誕聖
 支一價香細送位六。支一價香大送位十拾每
 夕除大 晚一卅
 元千二席翅鮑燉雞桌原
 支一價香大送另。用位二十足
 元十八百一位每 餐大年新
 支一價香細送位六。支一價香大送位十拾每
 元十六 費場入位每
 元十五 費場入位每
 夜誕聖
 夜年新
 (費場入連) 元十九位每餐大富豐
 帽絨化色彩及包禮送委晚每
 奏演樂星歌名。演表彩精場六晚制

3-670181樓三厦大運海龍九

會總夜樓酒

天海

年新誕聖
會舞餐歡狂

夜安平 晚四廿

元百八千一席翅鮑嫩雞桌原
交一價香細塗位六

元十六百一位每 餐大年誕聖

交一價香細塗位六 交一價香大邊位十拾每

夕除大 晚一卅

元千二席翅鮑嫩雞桌原
交一價香大邊位十拾每

元十八百一位每 餐大年新

交一價香細塗位六 交一價香大邊位十拾每

元十六 元十五 費場入位每

夜誕聖
夜年新

(費場入連) 元十九位每餐大富豐
精粧化色彩及包禮送壽晚每
桌酒陳樂星歌名 演表彩精場大晚每

3-670181樓三厦大運海龍九

A black and white architectural rendering of a modern, multi-story commercial building. The building features a prominent glass facade with a large, cantilevered upper section. The ground floor has a dark, recessed entrance area with various storefronts, including one labeled 'CANT'. The upper floors are visible through the glass, showing interior spaces and structural elements. The building is situated on a city street corner, with pedestrians and cars visible in the foreground. The rendering is signed 'WANG JIAO ZHI DI WANG' in the top left corner.

旺角之好旺角

81年2月入伙 現已公開發售

全九龍最旺之購物中心
伍仟元即可成為舖位之業主
付款辦法最優厚
入伙後只付一成
餘款八成可分十二年期
商場舖位由三萬餘元起

旺角中樞 門庭若市 「好旺角購物中心」位於旺角最繁榮的地點，附近百行匯集，戲院林立，晝夜車水馬龍，人潮如湧，在本購物中心設立門市，定必客似雲來，貨如輪轉。

四通八達 方便快捷 「好旺角購物中心」傍臨交通主幹綫彌敦道，地鐵站更近在咫尺，交通四通八達，乘搭大巴小巴、陸巴的士均極其方便。

佈置優雅 管理完善 「好旺角購物中心」特聘專家策劃及設計，裏外均堂煌華麗，氣派不凡。商場共分地下、一、二、三樓四層，各層均有大小單位可供選擇，適合各行各業。中心外

牆採用新型茶色玻璃幕牆，美侖美奐；大堂及走廊鋪雲石磚，鋁質條形天花裝置隱蔽式燈光及高級音響系統，播放悠揚樂韻，營造有利購物氣氛。中央冷氣系統，每單位另設獨立調節器，保持舒適冷度。店舖用鋁質門窗設計，配名廠茶色玻璃，堅固美觀。為確保商戶及顧客之安全，每層皆有專業保安人員廿四小時服務及管理。

取價相宜 創業良機 「好旺角購物中心」雖佔盡地利，交通方便，設計及裝飾均勝人一篇，價錢却極為公道。首期只需付樓價一成，有入伙紙後14天內再付一成，餘款由滙豐財務有限公司辦理貸款手續，年期可長達10至12年。

好旺角購物中心

九龍旺角砵蘭街163-173號
(豉油街口、南華戲院對面)

mil

洽購處：

好世界投資有限公司 九龍廣東道海洋中心610-611室 電話：3-693241-7



MALAYAN BANKING BERHAD

馬來亞銀行

董事部

董事主席：
丹斯里拿督戴哈芝安達
P.M.N., S.M.J., S.P.M.J.

副主席：
丘錦銘

執行董事：
拿督阿茲曼哈桑 D.P.M.S., K.M.N.
許金瑞 J.S.M.

董事：

黃宗怡
拉惹丹斯里拿督馬基烈斯敏
拉惹哈末阿里 D.P.J., D.P.S.K., D.M.P.,
J.M.N., P.P.T., P.J.K., P.S.M.

拿督尼哈山哈芝馬阿都拉曼
S.P.M.T., P.S.D., K.M.N.

拿督哈欣敏蘇丹 D.S.P.N., J.M.N.

拿督邱繼炳
(一九八〇年八月二十八日受委)

馬來亞銀行有限公司附屬機構 截至一九八〇年六月卅日資產負債表

註釋	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
股份資本						
額定股本	200,000	200,000	200,000	200,000		
已發出及繳足股本	90,000	90,000	90,000	90,000		
已發行及繳足股本	90,000	90,000	90,000	90,000		
九千萬元普通股，每股一元						
儲備金	146,964	176,001	170,678	204,817		
股東資金總額	236,964	266,001	260,678	294,817		
少數股東之權益	—	—	13,834	16,439		
欠附屬公司	21,399	3,315	2,336	4,483		
流動負債						
來往帳、定期存款、儲蓄及其他存款	3,833,191	4,681,708	4,406,438	5,307,135		
同業及代理之存款	457,604	929,006	458,404	929,214		
其他債務包括儲備金	138,182	212,635	175,841	253,693		
應付、應收等項、銀行與分行來往之開	12,512	33,169	12,512	33,169		
帳目(淨額)	89,828	100,867	91,068	102,704		
總計	4,538,337	5,964,945	5,151,283	6,633,475		
代顧客承兌、担保及其他債務	4,796,700	6,234,261	5,428,131	6,943,218		
(如對方所示)	1,365,137	1,738,346	1,372,185	1,745,665		
	6,161,837	7,972,607	6,800,316	8,695,879		
流動資產						
應收現金、存單及代理之存款	1,655,654	2,110,595	1,685,917	2,161,203		
應收及應付之存款	42,100	24,520	67,800	66,670		
應收及應付之存款	141,444	295,322	145,354	302,068		
應收及應付之存款	254,552	310,136	260,225	315,574		
應收及應付之存款	56,000	99,239	64,839	112,662		
其他	2,149,650	2,839,832	2,224,135	2,958,197		
投資	575,784	486,044	720,112	588,322		
預備金之預支	1,983,004	2,811,951	2,395,537	3,304,392		
扣除可變帳目儲備金	4,708,438	6,137,827	5,339,784	6,850,911		
投資附屬機構	16,068	16,068	1,400	1,400		
固定資產	72,194	80,366	83,712	93,698		
其他資產	—	—	2,981	2,951		
統一儲蓄	—	—	254	254		
顧客承兌之承兌、担保及其他債務	1,365,137	1,738,346	1,372,185	1,745,665		
(如對方所示)						
	6,161,837	7,972,607	6,800,316	8,695,879		

馬來亞銀行有限公司及附屬機構 截至一九八〇年六月卅日營業摘要表

註釋	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
六 在撥備稅項後，資產價值之減低，						
意外開支及撥備內部儲備金之盈利	31,803	40,917	36,592	45,345		
扣減						
從附屬機構少數股東所得款	—	—	1,758	1,153		
	31,803	40,917	34,834	44,192		
添加：						
前年度未下盈餘	6,961	7,964	8,238	9,017		
可動用之利潤	38,764	48,881	43,072	53,209		
扣減：						
撥存人儲備金	20,000	27,000	23,275	29,917		
中期股息八巴仙扣除四巴仙所得稅	—	—	—	—		
一經於一九八〇年二月二十九日支付	3,780	4,320	3,780	4,320		
(一九七九年一七巴仙)	7,020	7,560	7,020	7,560		
撥存人儲備金十四巴仙，扣除四巴仙所得稅	—	—	—	—		
(一九七九年一十三巴仙)	—	—	—	—		
	50,800	58,880	54,075	61,797		
盈餘轉入資產負債表	7,964	10,001	9,017	11,412		

帳目註釋

(一)會計政策

- 會計基礎
銀行和集團之帳目乃以傳統的成本計算法例為基礎。
- 統一基礎
基於註釋(二)(b)所說明之理由，除了美商一風保險有限公司之外，統一美商保險和資產負債表包括銀行和所有附屬公司之帳目。
- 折舊及攤提
永久附屬地和建築物、租賃地以各別年份計算攤提。其他資產之折舊乃根據其估計有期限以直線法計算。每年折舊率之原則如下：
建築物：二十巴仙
傢俱及設備：十五至二十五巴仙
汽車：二十五巴仙
- 貨幣兌換
外幣資產與負債乃根據資產負債表日期之匯率兌換為馬來亞幣。本年度之外匯交易，乃以交易日之匯率兌換為馬來亞幣。外匯兌換差額乃列在損益表內。
- 應收及應付帳目
應收及應付帳目(包括其他負債和預留金)乃根據集團的合約責任在帳目中預留。
- 撥備和可變帳目
給予顧客的預支和應收帳目乃在扣除壞帳和可疑帳目儲備金之後加以說明。
- 投資
(i) 以成本價格說明馬來亞銀行和其他附屬機構之投資。
(ii) 附屬機構乃以較低成本價和市場價說明。
(iii) 未掛牌股票和無抵押貸款乃以較低成本價和估計之現值說明。

(二)儲備金

	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
(一)股票貼水	62,000	62,000	62,000	62,000		
(二)資本儲備金	—	—	3,015	4,951		
附屬公司之資本儲備金	—	—	1,936	4,827		
六月卅日餘額	—	—	4,951	6,778		
(三)撥備儲備金	—	—	—	—		
七月一日餘額	57,000	77,000	71,435	94,710		
撥備儲備金轉入	20,000	27,000	23,275	29,917		
六月卅日餘額	77,000	104,000	94,710	124,627		
(四)未動用之利潤	—	—	7,964	10,001		
	146,964	176,001	170,678	204,817		

(三)投資—以成本計算

	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
馬來亞政府證券—掛牌	519,606	422,384	653,633	514,371		
其他政府證券—掛牌	21,313	24,323	21,313	24,323		
掛牌股票	1,875	4,037	1,875	4,037		
未掛牌股票	15,930	18,290	24,391	29,917		
未抵押貸款	17,000	17,000	22,000	22,000		
	575,784	486,044	720,112	588,322		
市價	—	—	—	—		
馬來亞政府證券	523,653	426,227	655,330	517,639		
其他政府證券	22,405	25,004	22,405	25,004		
掛牌股票	6,038	10,403	6,038	10,403		

(四)附屬公司

- 這些包括以成本計算之未掛牌股票。
- (a) 銀行之附屬機構為：

名稱	註冊地點	銀行之股權 (巴仙)
馬來亞金銀有限公司	馬來亞	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
美商(新加坡)有限公司	新加坡	一百
- (b) 附屬公司美商一風保險有限公司之帳目並未合併在內，因為該公司的意見認為其經營的業務與銀行的業務性質不一致。

(五)固定資產

	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
永久附屬地和建築物	32,160	720	31,440	45,262		
租賃地和建築物	15,730	2,977	12,753	10,192		
附屬地、傢俱、設備	19,667	14,439	5,228	5,269		
電器和保安設備	10,034	5,885	6,149	5,321		
汽車	2,418	2,209	1,195	1,195		
興建中行政	23,587	—	23,587	4,955		
總數	104,596	24,230	80,366	72,194		

集團	成本 (以一千萬元為單位)	累積折舊 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)
永久附屬地和建築物	39,695	852	38,841	52,643
租賃地和建築物	17,626	3,189	14,437	11,910
附屬地、傢俱、設備	22,697	15,760	6,937	6,817
電器和保安設備	13,543	5,916	7,627	5,880
汽車	3,723	2,328	1,400	1,289
興建中行政	24,456	—	24,456	5,073
總數	121,745	28,045	93,698	83,712

(六)本年度利潤

損益帳目所示利潤如下：	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
已列入下列投資總收入：	1,534	2,386	—	—		
附屬機構	125	204	150	226		
無掛牌	728	1,004	912	1,170		
已扣除下列開支：	4,885	5,039	5,464	5,812		
固定資產折舊	250	320	331	331		
撥備儲備金	915	724	1,024	852		

(七)資本承擔

	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
尚未列入帳目的資本承擔大約為	26,548	25,373	27,034	29,353		

(八)意外債務

	銀行	集團	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
除了帳目中已透露之外，一九八〇年六月卅日尚有未清之意外債務：						
未掛牌股票	2,560	2,560	2,500	2,500		

(九)比較表

一些比較表已重新分類以配合本年度的報告。

馬來亞銀行有限公司及附屬機構 截至一九八〇年六月卅日資金和基金使用統一帳目

	一九七九年 (以一千萬元為單位)	一九八〇年 (以一千萬元為單位)
基金來源		
支付稅務、資產價值減低、意外開支及少數股東之盈利	34,854	44,192
加：從附屬機構所得利潤	1,936	1,827
少數股東人售賣資產所得利潤	1,848	1,745
少數利息	1,733	1,153
扣減：	5,464	5,812
存款增加	45,841	54,729
附屬公司之增加款目	1,334	2,147
存款增加	619,292	1,371,507
應付票據和匯票增加	20,406	22,293
其他負債包括基金增加	12,075	77,852
應付票據及短期通知存款減少	1,750	1,130
掛牌和未掛牌股票/匯/債	4,821	(4,462)
政府證券和國庫券/匯/債	349	(20,462)
基金來源總數	705,868	1,514,734
基金使用		
已付股息	9,990	11,340
已付少數股東人股息	293	293
購買國庫券及國庫券轉手	17,329	15,798
應收及應付和票據增加	643,472	964,204
其他資產增加	17,986	47,813
退款及銀行和代理行額增加	16,798	475,286
基金使用總數	705,868	1,514,734

查賬師

查帳師報告

本公司認為：
(一) 列在第二十二頁至第二十八頁之帳目乃根據一九六五年公司法及國家銀行所規定之修正及例外事項編製者，足以真實和合理地表達下列事項：
(a) 銀行和集團截至一九八〇年六月卅日之情況以及銀行和集團之財政狀況。
(b) 集團在截至一九八〇年六月卅日之一年內之財政狀況。
(二) 各項會計及其他記錄(包括登記簿)皆經本公司查核保據該公司法令各條款適當保管。
(三) 該等報告書乃根據上述公司法令所規定應提之事項而編製，其報告書內所記載有關之帳目及其他記錄之一切事項，經由本公司查核，顯示公正無訛。

Samuel Chong
特許公證會計師
吉隆坡
一九八〇年十一月十七日

本港新聞

重嚴況情外意毒中
宗五日每均平

動運全安物藥行推起今會學藥
物藥服心小民市暢警傳宣泛廣

【本報訊】根據統計，本港市民本年因毒品中毒而死亡者，平均每日約有五十人，即平均每月約有一千五百人。此項數字，較去年增加百分之五十。據警方統計，去年全港共有三千八百人因毒品中毒而死亡，其中約有百分之八十是男性，百分之二十是女性。警方呼籲市民，如發現有人吸食毒品，應立即向警方舉報，以便及時採取行動，防止事態擴大。

緊記多項要點
貯存服食藥物

【本報訊】香港藥劑師學會，為提高市民對藥物安全之認識，特於今日（廿二日）下午二時，在該會舉行「藥物安全講座」。講座內容包括：如何正確貯存藥物、如何正確服食藥物、以及藥物之副作用等。講座吸引了不少市民參加，反應熱烈。藥劑師學會呼籲市民，在購買及服食藥物時，應細閱標籤，並遵從醫藥人員之指示，以確保藥物之安全及有效。

市民應多發表意見
參予建設美好社區

【本報訊】政府將加強諮詢達致善政理想，市民應多發表意見，參予建設美好社區。政府表示，在制定政策及推行計劃時，會廣泛諮詢市民之意見，以確保政策之科學性及可行性。市民可透過多種途徑，如參加諮詢會、填寫意見表等，向政府表達意見。政府將認真對待市民之建議，並將其作為制定政策之重要參考。

社區活動簡訊

香港仔街坊會中心
歡迎八〇聯歡會
【本報訊】香港仔街坊會中心，將於本月廿四日（星期日）晚上八時，在該會中心舉行「八〇聯歡會」。聯歡會內容豐富，包括歌舞表演、抽獎等。歡迎街坊踴躍參加，共慶佳節。此外，該會中心亦將於下月舉行一系列社區活動，包括健康講座、體育比賽等，以增進街坊之友誼及健康。

沙田明愛沙龍舞會
聖誕節聯歡舞會
【本報訊】沙田明愛沙龍舞會，將於本月廿四日（星期日）晚上八時，在沙田明愛中心舉行。舞會內容包括沙龍舞、社交舞等。歡迎市民參加，共慶佳節。此外，該中心亦將於聖誕節期間舉行一系列聯歡舞會，以慶祝佳節。

利瑪竇書院善款
捐牛池灣安老院
【本報訊】利瑪竇書院，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在牛池灣安老院舉行「利瑪竇書院善款捐贈儀式」。儀式內容包括善款捐贈、抽獎等。歡迎市民參加，共慶佳節。

九龍灣四官地
下月十五拍賣
【本報訊】九龍灣四官地，將於下月十五（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行拍賣。拍賣內容包括四官地、地皮等。歡迎市民參加，共慶佳節。

一百僑團盛大慶祝
開國七十週年紀念
【本報訊】一百僑團，將於本月廿四日（星期日）晚上八時，在九龍灣政府拍賣處舉行「開國七十週年紀念聯歡會」。聯歡會內容豐富，包括歌舞表演、抽獎等。歡迎僑胞踴躍參加，共慶佳節。

市議員何楊展翹女士
昨舉殯備極哀榮
【本報訊】市議員何楊展翹女士，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行「何楊展翹女士殯儀」。殯儀內容包括殯儀、抽獎等。歡迎市民參加，共慶佳節。

先慈蔡母梁德馨太夫人
於主曆一九八〇年十二月十八日
上午四時卅分
安葬於九龍灣安老院
【本報訊】先慈蔡母梁德馨太夫人，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣安老院舉行「先慈蔡母梁德馨太夫人安葬儀式」。安葬儀式內容包括安葬、抽獎等。歡迎市民參加，共慶佳節。

先慈蔡母梁德馨太夫人
於主曆一九八〇年十二月十八日
上午四時卅分
安葬於九龍灣安老院
【本報訊】先慈蔡母梁德馨太夫人，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣安老院舉行「先慈蔡母梁德馨太夫人安葬儀式」。安葬儀式內容包括安葬、抽獎等。歡迎市民參加，共慶佳節。

承銀主命貴重物業出投
【本報訊】承銀主命貴重物業出投，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行拍賣。拍賣內容包括貴重物業、地皮等。歡迎市民參加，共慶佳節。

承銀主命貴重物業出投
【本報訊】承銀主命貴重物業出投，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行拍賣。拍賣內容包括貴重物業、地皮等。歡迎市民參加，共慶佳節。

承銀主命貴重物業出投
【本報訊】承銀主命貴重物業出投，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行拍賣。拍賣內容包括貴重物業、地皮等。歡迎市民參加，共慶佳節。

承銀主命貴重物業出投
【本報訊】承銀主命貴重物業出投，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在九龍灣政府拍賣處舉行拍賣。拍賣內容包括貴重物業、地皮等。歡迎市民參加，共慶佳節。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

香港政府公佈
為收回新界上水土地事
【本報訊】香港政府公佈，為收回新界上水土地事。政府將收回上水土地，以作興建上水水庫之用。政府呼籲市民，如有任何意見，請向政府表達。

香港政府公佈
為收回新界上水土地事
【本報訊】香港政府公佈，為收回新界上水土地事。政府將收回上水土地，以作興建上水水庫之用。政府呼籲市民，如有任何意見，請向政府表達。

香港政府公佈
為收回新界上水土地事
【本報訊】香港政府公佈，為收回新界上水土地事。政府將收回上水土地，以作興建上水水庫之用。政府呼籲市民，如有任何意見，請向政府表達。

香港政府公佈
為收回新界上水土地事
【本報訊】香港政府公佈，為收回新界上水土地事。政府將收回上水土地，以作興建上水水庫之用。政府呼籲市民，如有任何意見，請向政府表達。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

急聘
半山區高尚住宅大廈接待員
【本報訊】急聘，半山區高尚住宅大廈接待員，待遇優厚。有意者請洽：九龍灣政府拍賣處。

本港新聞

紅磡無線電行收舖前遭賊光顧

五匪持械推門而入 劫走財物一萬餘元

【本報訊】紅磡無線電行一號地下紅光無線電行，於昨午收舖前，突遭五名匪徒持械推門而入，劫走財物一萬餘元。警方接報後，隨即展開調查。

藍田夫婦口角演成血案

妻子被人斬傷

【本報訊】藍田一宗家庭糾紛，昨午演成血案。一名男子因與妻子口角，竟持刀將妻子斬傷。警方接報後，隨即展開調查。

藉詞通脹改善服務加價

理由並不充分

【本報訊】沙田居民反對兩巴大加價，理由並不充分。居民認為，兩巴在服務質量上並未顯著改善，因此加價理由不足。

一面倒的民意調查

【本報訊】一九八五年十二月二十二日，一項民意調查顯示，市民對兩巴的服務質量普遍不滿。調查結果顯示，大部分受訪者認為兩巴的服務質量有待提高。

華東六城市旅遊點

服務設施均見改進

【本報訊】中旅社安排十日考察團，前往華東六城市考察旅遊點。考察團成員表示，各旅遊點的服務設施均有顯著改進，環境優美，服務周到。

香港工業原料商會

澳洲觀光團昨返港

【本報訊】香港工業原料商會，昨日接機澳洲觀光團。觀光團成員對香港的工業發展表示讚賞，並對香港的旅遊資源表示興趣。

急聘大廈管理員多名

【本報訊】某大廈急聘管理員多名，待遇優厚。有意者請速來電洽談。

某大設計公司聘

【本報訊】某大設計公司聘請設計師多名，待遇優厚。有意者請速來電洽談。

離職啟事

【本報訊】本人因故離職，特此啟事。如有任何未清賬目，請於三日內前來結清。

飛帆電子有限公司啟

【本報訊】飛帆電子有限公司，現已正式註冊。歡迎各界人士垂詢。

贈送私人年錄給親友

可表無限敬愛與溫情

【本報訊】私人年錄，記錄生活點滴，表達無限情感。現正舉行贈送活動，歡迎參加。

私人年錄

【本報訊】私人年錄，記錄生活點滴，表達無限情感。現正舉行贈送活動，歡迎參加。

公益金百萬行「攀八仙」

完成籌五十萬目標

【本報訊】公益金百萬行「攀八仙」活動，昨日圓滿結束。活動共籌得善款五十萬元，為公益事業貢獻良多。

新界區餘六次步行月續展開

【本報訊】新界區餘六次步行月活動，將於下月繼續展開。活動旨在推廣步行運動，提高市民健康水平。

沙田居民反對兩巴大加價

【本報訊】沙田居民反對兩巴大加價，理由並不充分。居民認為，兩巴在服務質量上並未顯著改善，因此加價理由不足。

華東六城市旅遊點

服務設施均見改進

【本報訊】中旅社安排十日考察團，前往華東六城市考察旅遊點。考察團成員表示，各旅遊點的服務設施均有顯著改進，環境優美，服務周到。

香港工業原料商會

澳洲觀光團昨返港

【本報訊】香港工業原料商會，昨日接機澳洲觀光團。觀光團成員對香港的工業發展表示讚賞，並對香港的旅遊資源表示興趣。

急聘大廈管理員多名

【本報訊】某大廈急聘管理員多名，待遇優厚。有意者請速來電洽談。

某大設計公司聘

【本報訊】某大設計公司聘請設計師多名，待遇優厚。有意者請速來電洽談。

離職啟事

【本報訊】本人因故離職，特此啟事。如有任何未清賬目，請於三日內前來結清。

飛帆電子有限公司啟

【本報訊】飛帆電子有限公司，現已正式註冊。歡迎各界人士垂詢。

贈送私人年錄給親友

可表無限敬愛與溫情

【本報訊】私人年錄，記錄生活點滴，表達無限情感。現正舉行贈送活動，歡迎參加。

私人年錄

【本報訊】私人年錄，記錄生活點滴，表達無限情感。現正舉行贈送活動，歡迎參加。

贈送私人年錄給親友

可表無限敬愛與溫情

【本報訊】私人年錄，記錄生活點滴，表達無限情感。現正舉行贈送活動，歡迎參加。

香港浸會學院

聘請師範/副師範

【本報訊】香港浸會學院，現正聘請師範及副師範。有意者請速來電洽談。

高價收購白銀

有意請電264960

【本報訊】本公司現正高價收購白銀，有意請電264960。

玫瑰公司

【本報訊】玫瑰公司，現已正式註冊。歡迎各界人士垂詢。

訂正

【本報訊】昨日本報第二版，有關某項活動的報導，現已訂正。特此聲明。

香港最高法院

原訟法庭

【本報訊】香港最高法院原訟法庭，現正受理某項案件。特此公告。

大捷財務投資有限公司

及香港法例公司條例第三十二章事項

【本報訊】大捷財務投資有限公司，現正辦理某項事項。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

仁孚集團

假期辦公時間

【本報訊】仁孚集團，現正公佈假期辦公時間。特此公告。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

南華早報畫廊

現已開始營業

【本報訊】南華早報畫廊，現已開始營業。歡迎參觀選購。

本港新聞

交通意外傷亡 因多力通市

【本報訊】香港交通意外頻傳，去年共發生交通意外一千八百多宗，造成一百多人傷亡。交通意外頻傳，市民對交通安全問題，日益關注。交通意外頻傳，市民對交通安全問題，日益關注。交通意外頻傳，市民對交通安全問題，日益關注。



圖示：港區交通安全委員會，昨舉行安全巡邏，由余光華主席。

簡氏宗親會改選

【本報訊】香港簡氏宗親會，於本月廿八日舉行會員大會，改選新一屆理事會。簡氏宗親會主席余光華在會中致詞，勉勵會員團結合作，為宗親服務。



圖示：簡氏宗親會會員大會，由余光華主席。

石硤尾街坊會

十三週年紀念 新員就職敬老聯歡

【本報訊】石硤尾街坊會，於本月廿八日舉行十三週年紀念大會，並舉行新員就職典禮。街坊會主席余光華在會中致詞，感謝會員多年來的支持與合作。



圖示：石硤尾街坊會十三週年紀念大會，由余光華主席。



圖示：石硤尾街坊會十三週年紀念大會，由余光華主席。

春節暢遊台灣名勝

【本報訊】七海旅行社，將於春節期間，推出暢遊台灣名勝之旅。該團將帶領旅客前往台灣各大名勝古蹟，包括台北、台中、台南等地。

星屋領街坊會敬老

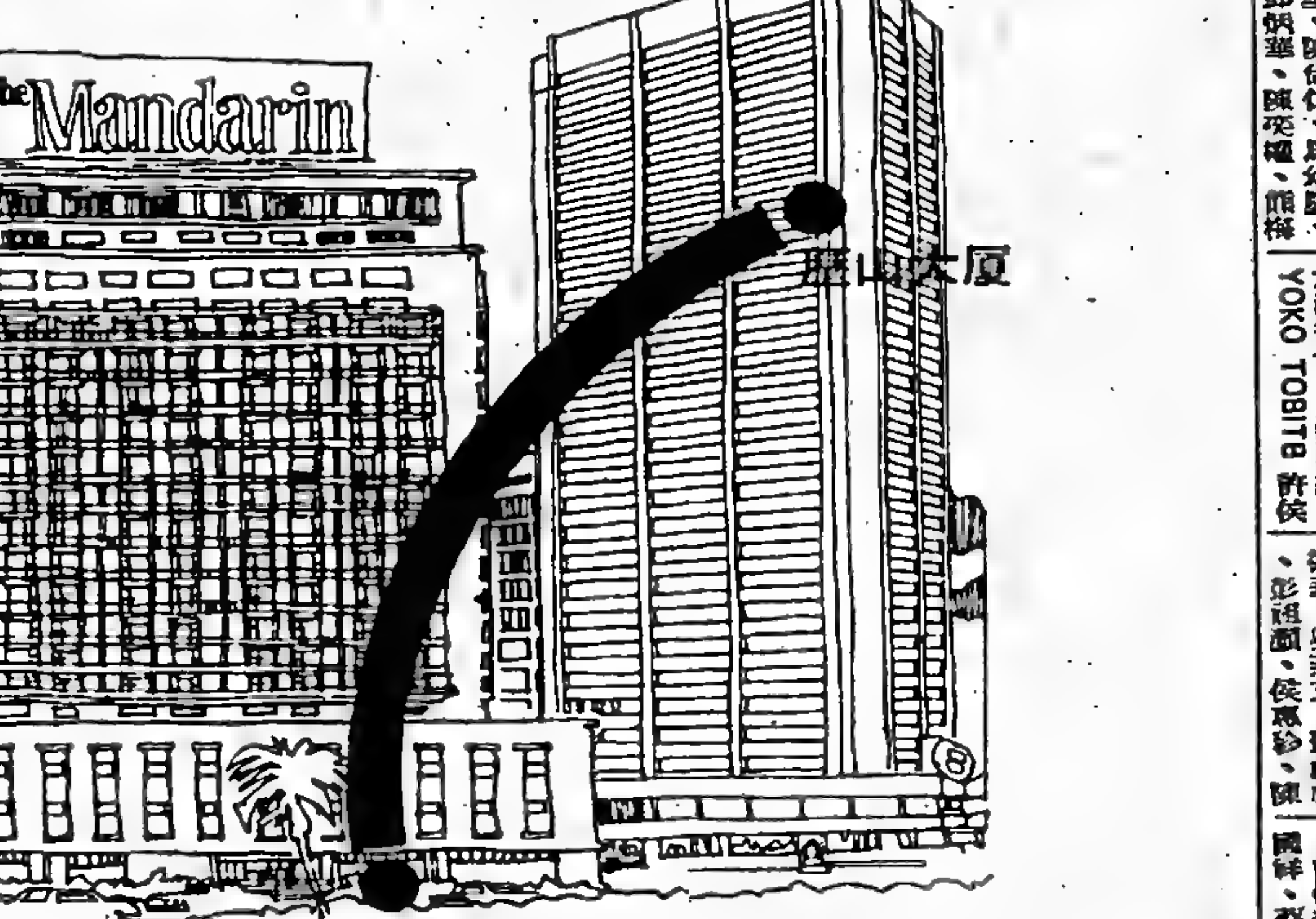
【本報訊】星屋領街坊會，將於本月廿八日舉行敬老聯歡會。該會將邀請多位耆老參加，並舉行聯歡活動，以表敬老之情。

本港伊利亞伯幼稚園 預祝聖誕聯歡會

【本報訊】本港伊利亞伯幼稚園，將於本月廿八日舉行聖誕聯歡會。該會將邀請家長及老師參加，並舉行聯歡活動，以慶祝聖誕節。

法航票務部遷址 有勞貴客玉步移

【本報訊】法國航空公司票務部，將於本月廿八日遷往新址。該部將遷往文華酒店地下，繼續為貴客提供服務。



圖示：法航票務部新址，位於文華酒店地下。

為配合業務發展，文華酒店地下法國航空公司票務部，將由一九八一年一月一日起遷往：雪廠街歷山大廈二十一字。電話號碼為5-223131或5-266741。法航票務部遷往新址後，將有更多空間提供服務；貴客光臨請移玉步。

法蘭西航空公司

香港德輔道中區地庫14A 電話：5-255900 九龍半島酒店西翼商場 電話：3-686739

本港旅遊 聖誕節目

- 1. 豪華酒店豪華客房聖誕晚餐
- 2. 溫莎皇宮進餐中環式晚餐
- 3. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 4. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 5. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 6. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 7. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 8. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐
- 9. 溫莎皇宮三門仔海鮮午餐

12月24日至25日 二人房每位\$320，三人房每位\$300。

12月26日（星期五）\$35

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

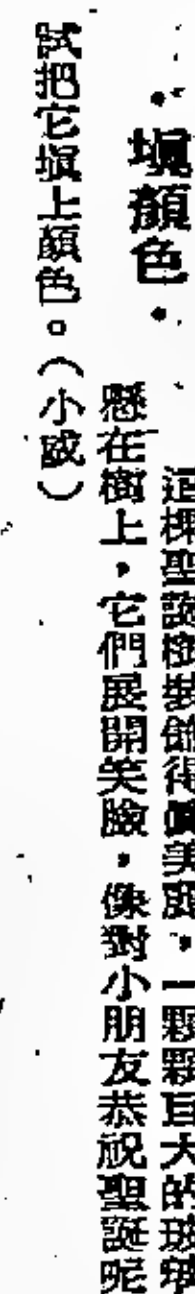
12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128

12月25日（星期四）\$128



100

不爲主，使家
梗房北，及有
致於經心，狀
性，失金，去
份，調，愉，快，
報，的，售，家，
將，是，生，活，
希，望，能，同，其，
一，心，一，力，

同是天涯流浪

點滴赤子情深
定座請即

石天

監製：王振雄
導演：李添勝
編劇：陳國治
監製：王青文
主演：高自鳴、鄭雪梅

麥嘉 嘉 吳尚飛

你估吳尚飛係邊個？

新藝城出品

對用油國打擊不輕

產油國今加幅價不難大 油用國打擊不輕

【本報訊】石油輸出國組織（OPEC）在卡達舉行的部長級會議，在經過三天的激烈辯論後，終於在十一日達成協議，決定從明年一月一日起，將原油價格調高百分之三點五。這項決定，無疑將對全球石油進口國產生重大影響。

據悉，OPEC的這項決定，主要是基於國際原油市場價格長期偏低，以及該組織成員國生產成本上升等因素。OPEC秘書長在會後表示，這項決定是經過慎重考慮的，旨在確保成員國獲得合理的回報，並促進全球石油市場的穩定。

然而，對於許多石油進口國來說，這項決定無疑是一個沉重的打擊。特別是那些高度依賴石油進口的國家，如日本、西德、英國等，其經濟將面臨更大的壓力。這些國家政府紛紛表示，他們將密切關注OPEC的決定，並採取必要措施以減輕其對經濟的影響。

在國際社會，一些國家也對OPEC的決定表示擔憂。他們認為，OPEC的這項決定可能會導致全球石油價格大幅波動，進而影響全球經濟的穩定。一些國家呼籲OPEC在做出決定時應更加謹慎，並與進口國進行充分溝通。

儘管面臨種種挑戰，OPEC表示將堅定執行其決定。他們認為，這是維護其成員國利益和全球石油市場長期穩定的必要舉措。OPEC還表示，他們將繼續與國際社會保持溝通，並尋求在未來達成更廣泛的協議。

總的來說，OPEC的這項決定無疑將對全球石油市場產生深遠影響。各國政府和企业都將密切關注事態發展，並根據需要調整其策略。全球石油市場的未來走向，仍有待進一步觀察。

一週經濟大事

【本報訊】過去一週，全球經濟形勢發生了多起重要事件。以下是本報記者整理的經濟大事簡要：

- 國際原油市場：**OPEC決定調高原油價格，引發全球市場震動。石油進口國紛紛採取應對措施。
- 美國經濟：**美國政府公佈了最新的經濟數據，顯示美國經濟在經歷了連續幾個季度的增長後，開始出現放緩跡象。
- 歐洲經濟：**歐洲各國政府紛紛宣佈了新的財政政策，以應對日益加重的債務壓力。
- 亞洲經濟：**亞洲各國經濟表現不一，部分國家開始出現通貨膨脹壓力。

新型貨運站的建設意義

一座新貨運站，在葵青碼頭揭幕，其設計使貨運量增加百分之四十，而成本亦減至三成

【本報訊】位於葵青碼頭的一座新型貨運站，於昨日舉行揭幕儀式。該貨運站由香港政府與私人企業合作興建，其設計獨特，旨在提高貨運效率並降低成本。

據悉，該貨運站的設計採用了先進的起重設備和自動化系統，使得貨物的裝卸過程更加快速和準確。與傳統的貨運站相比，該站的設計可以使貨運量增加百分之四十，而建設成本則減少了百分之三十。

香港政府表示，該貨運站的建成將對香港的物流業產生重大影響。它不僅可以滿足日益增長的貨運需求，還可以為企業節省大量的運輸成本，從而提高其在國際市場上的競爭力。

說到大陸加工品滲透輸出

從最近一部分廠家降價接單

【本報訊】最近，一些加工出口廠家紛紛降價接單，引發了關於大陸加工品滲透輸出的討論。據悉，這些廠家表示，他們之所以降價，是因為大陸生產的類似產品價格較低，對他們的業務造成了威脅。

然而，一些專家認為，這種降價行為並不一定代表大陸產品滲透輸出。他們指出，廠家降價可能是由於多種因素造成的，如原材料價格下降、生產效率提高等。因此，在分析這一現象時，應保持客觀，並進行進一步的調查。

何以工業界反對最激烈？

電力調升既影響通脹，又影響出口競爭力

【本報訊】電力調升引起工業界強烈反對，主要是因為電力價格的上升會直接導致生產成本的增加，進而影響企業的出口競爭力。此外，電力調升還可能導致通脹壓力加大，對整個經濟產生不利影響。

工業界代表表示，電力是許多工業生產的關鍵要素。如果電力價格大幅上升，將使許多工業生產陷入困境。他們呼籲政府應採取措施，穩定電力價格，以減輕工業界的負擔。

消費市場旺不起來

無論衣、食、娛樂等行業，生意進展表現得相當

【本報訊】儘管經濟數據顯示增長，但消費市場的表現卻顯得有些疲軟。無論是在服裝、餐飲還是娛樂行業，生意進展都表現得相當緩慢。這可能是由於消費者對未來的經濟前景感到擔憂，因此在消費上變得更加謹慎。

一些零售商表示，他們最近一段時間的銷售額都沒有達到預期。他們認為，消費者信心的不足是導致消費市場不旺的主要原因。他們呼籲政府應採取措施，刺激消費，以促進經濟的增長。

公衆利益將受到損害

指出上會案公一在士爵達司政市

【本報訊】一項有關公衆利益的提案，在日前提交市議會討論時，引起了廣泛的爭議。一些議員指出，該提案可能會對公衆利益造成損害，並呼籲市議會重新考慮該提案。

市議會秘書長表示，該提案是經過充分研究的，旨在提高政府的行政效率。他認為，該提案並不會對公衆利益造成損害，並呼籲議員們支持該提案。

兩電擬明年初提高電費

電力調升既影響通脹，又影響出口競爭力

【本報訊】電力公司表示，由於燃料價格上升和設備維護成本增加，他們擬定從明年年初開始調高電費。這一消息引起了社會各界的廣泛關注，許多人擔心電費的上升會增加生活負擔。

電力公司表示，電費的調升是基於成本上升的考慮，並非隨意提價。他們承諾將採取措施，確保電費的調升是合理的，並不會對低收入家庭造成太大影響。

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

匯豐財務有限公司

匯豐信託財務有限公司

定期存款利率行情	期限	利率
廿四小時通知	十四天	14.75 %
兩星期	三個月	16.25 %
一個月	六個月	16.75 %
三個月	九個月	17.25 %
六個月	一年	17.75 %
十二個月		18.25 %

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

萬國寶通財務「熱線定期存款」

「熱線定期存款」利率表（最低存款額港幣五萬元）

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
一星期	16.00 %	三個月	17.50 %	九個月	14.25 %
二星期	16.50 %	四個月	16.50 %	一年	14.25 %
一個月	17.00 %	五個月	16.25 %		
二個月	17.50 %	六個月	16.25 %		

本港經濟分析

年關前商場壓力大 其他及不壓

去年(一九八〇年)本港經濟表現，在國際經濟環境下，表現尚佳。雖然受到國際經濟不景氣的影響，但本港經濟仍保持穩定增長。在年關前，商場壓力較大，但其他方面則相對穩定。

去年本港經濟表現，在國際經濟環境下，表現尚佳。雖然受到國際經濟不景氣的影響，但本港經濟仍保持穩定增長。在年關前，商場壓力較大，但其他方面則相對穩定。

金價反復上升

金價在過去幾個月內，經歷了多次波動。目前，金價呈現反復上升的趨勢。這主要是由於國際經濟環境的不穩定，以及投資者對金價的看好。

本港通脹愈見凌厲

本港的通脹率在過去幾個月內，呈現愈見凌厲的趨勢。這主要是由於物價的持續上漲，以及工資的增長。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

聖誕市況趨淡

聖誕節期間，本港的市況趨淡。這主要是由於消費者在聖誕節期間，更傾向於購買禮品，而非日常用品。

米市轉趨平穩

米市的價格在過去幾個月內，轉趨平穩。這主要是由於供應量的增加，以及消費者對米價的看好。

中共致力航運貨櫃化
多間外資大陸設廠
年產貨櫃三萬餘個

現時中共僅有集裝箱三千三百

該公司設於中國廣東省之廣州，其有西德康斯庫斯集團股份。該公司將會在中國大連建造裝箱，並提供設備供租則。一機工提供租機，而西德之夏巴在中國大連建造裝箱。一機工，康特士斯在國際貿易及協國中，將可在八至八十六年間從德國大連廠到三萬個裝箱。

另開一郵船公司，專辦美英之貨。該公司集資銀一萬一千五百元，由與陳順船務公司合併經營，每旬可出運一隻裝載客貨船。該公司的海峽郵船公司，亦不啻為三區七個省地設立一煤炭裝載船。相信該等之裝載船，每年可提供八萬至十萬噸之煤炭。

據該方面統計：中興現時用於運輸的煤炭裝載船有三千三百個，預計船上貨物總額約佔全國之半數。雖然在明年初，貨物將增加至四千七百個，但至一九五五年，則將會需要多加一個煤礦裝載船。(見)

日離港前往暹打
亞文妮莎除夕離港

暹羅總統(香港)
離港

韓國運貨訂週三到


（本報訊）協成輪船（CMA）有限公司代理之紐文之紐文（CMA）輪船，將於週三（廿三）從日本抵港，停泊於號浮泡起運貨物，並於翌日（廿四）開行，前往新加坡及暹羅兩地。

法國沙崙格勃有限公司代理之韓國運貨（KOREAN CARGO）號貨輪，將於週四（廿四）從日本抵港，停泊於國際碼頭落貨物，並於翌日開行，前往香港、麻六甲、檳城、新嘉坡及安南等處。

有與公司代理之羅士（R. S. ROMAS）號貨輪，將於週五（廿五）從歐洲抵港，停泊於歐洲日號輪，前往往暹羅、曼谷等處，屆時特設專車，以便搭客及貨物。

另有奧斯普及亞爾丹（OSPREY）號貨輪，並乘收貨物，倫敦、阿拉曼斯、聖多明各等處。

福興週三往高雄
飛航雅士平安夜駛出
利來荷安廿六泊葵涌

(本報訊)「福興」一也，並獲客運主約，實

頁及彩虹德記
葵麥涌

務有限公司之船與
 (FOO HING) 號貨
 輪。明日星期三
 (三) 從高港抵港，泊於
 日曉洋面土庫，並
 於翌日(廿四)開港。
 直放高港。
 中央航業有限公司
 代理之飛船雅士
 (FETACE) 號貨
 輪，將於星期三
 (廿四) 從國抵港，泊
 於國提貨，並於
 日開港。直放高港。
 版、詩丹、曼提、
 薩蘭、三寶市、
 雅蘭、溫雅雅及
 務等
 城、洪、碩、沙
 滿地可及倫多等
 貨物。
 達利新街安
 (NEE
 DAY HORN) 號貨
 輪，將於星期五
 (廿六) 從日開港。泊
 於四號碼頭上土
 庫，並於日開港。
 前往馬
 龍、黎那、巴
 龍、特及倫敦等
 地，並
 載收往阿姆斯特
 丹、安
 特衛普、哈爾
 斯、斯、斯、
 在登堡及奧斯
 等地的
 貨物。

柯威亞今日抵達

渣華士添吉將駛南非

世界之獅廿六運星洲

(本報訊) (怡和洋行) 從香港開往澳洲之郵船「亞瑟」於今日抵星。該船係由香港開往澳洲之郵船，並由星開往澳洲之郵船。該船係由香港開往澳洲之郵船，並由星開往澳洲之郵船。

亞快航

實輪船。今日起
 廿(一) 從中港抵本坡
 泊於亞里巴上落貨
 並並於廿(三) 開
 行。前往刺威特、才拜
 、多哈、巴林、美那
 波斯、阿布達、達文及
 巴達等處。
 華隆洋行有限公司
 代理之渣打士吉 (W
 ED LLOYD ST
 ENKER) 號貨
 輪。將於週四 (廿四)
 布里斯托九明日往遮打
 坡兩地。
 (長)
 美國海陸聯運有限
 公司代理之世界之龍
 (WORLD LINE) 號貨輪。將於週
 四 (廿五) 從曼谷抵
 坡。泊於亞里巴上落貨
 輪。並於週六 (廿六)
 離港。前往曼谷及新加
 坡兩地。
 (長)

時威來港源信貨

(本報訊)大政商
船三井船社(香港)有
限公司代理之布里斯托
丸(BRISTOL
MARU)號貨柜輪，
將於抵滬(廿三)從日
本通津，停泊於A號
浮泡起卸貨物，並於即

[illegible]

CAVN / FMG

委內瑞拉 / 哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲

A VESSEL GL-080

快輪 一月十八日到港
二十日啓行

Discharging : Cristobal, Barranquilla.
La Guaira, Port of Spain & Paramaribo.
— Cargo for Colon, Colon Free Zone.
Panama City, Acceptable with transhipment
at Cristobal.
— Cargo for Cartagena acceptable
With discharge at Barranquilla.
— Cargo to Buenaventura, Colombia
acceptable with transhipment at Japan.

香港總代理：香港海運有限公司

中區聯邦大廈23字 電話：5-225046

收貨站：美利公司貨倉 觀龍街黃埔東倉
3-648307 3-648308

澳門代理：新興公司 電話：84899


香港華商
遊協會會員

港九各大旅行社聯合廣告

會址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈203室

電話：
5-458384
5-452370

住麗安 CARRY ON TRAVEL
 旅運有限公司
 5-254549-0 5-215271

菲律賓七天 \$1700²⁴/₁₂
星馬七天 \$2300²²/₁₂
 農曆新年 (初一出發)
北海七天 \$1300²³/₁₂
台灣七天 豪華團 台証 \$130
 簽證團時·報名從速
 代售各大航空公司機票
 香港總店 荳蔻街19號電話 44字全通(長途電話)主理

金城

5-228814 228875 240017
3-668696 3-670211

本公司每月均舉辦：	台日	灣本	阿九	里洲	山遊	環覽	島園
	台日	韓本	九本	洲本	遊遊	覽覽	園園
	星菲	馬律	聯泰	聯泰	遊光	園觀	園觀
	美大	加拿	賓拿	賓拿	光大	親光	園光
香港尖沙咀	中大	道中	何宜	宜天	度廣	庭531	室
九龍尖沙咀	漢口	道何	萬海	苑地	大寬	221室	

2,988	飛向北大亞	
3,480	輕西蘭十天觀光	\$ 7,780
4,280		
3,780	曼谷芭提雅八天豪華遊	\$ 1,580
3,380	曼谷清邁八天豪華遊	\$ 2,070
1,980	馬尼/星馬七天團寶園	\$ 2,280
7,980	星馬/馬尼八天豪華遊	\$ 2,580
10,980	星馬泰/泰馬星十二天遊	\$ 3,290
5,080	菲律賓六天遊	\$ 1,550
7,680	台灣七天幸運假期	\$ 1,750
4,580	台灣九天幸運假期	\$ 2,050
8,650	台灣四天自由園	\$ 990



維修良好·航機安全

日航維修效率最高

增進航行中可靠性

【本報訊】根據日本航空運輸協會（JATA）最近公佈的統計數字顯示，日本航空公司（JAL）在過去一年中，其飛機的維修效率，在國際航空公司中，名列第一。這項統計數字，是根據飛機在飛行中，每小時的維修次數，以及飛機在飛行中，每小時的故障次數，而計算出來的。日本航空公司的飛機，在過去一年中，平均每小時的維修次數，為零點二次，而故障次數，則為零點一次。這項統計數字，顯示了日本航空公司在飛機維修方面的卓越成就，也反映了其飛機在飛行中的高度可靠性。

力加鐵行合作貨運

獲得良好營業成績

【本報訊】力加鐵行（L. K. Yee & Co.）最近公佈的營業成績顯示，該行在過去一年中，其貨運業務，獲得了極大的發展。該行在過去一年中，共運送貨物，達一百五十萬噸，比前一年增加了百分之二十。這項成績，是該行與多家鐵行合作，共同努力的結果。力加鐵行表示，將繼續與鐵行合作，為客戶提供更高質量的貨運服務。

伊美利空運社

董事局添新員

【本報訊】伊美利空運社（Imperial Airways）最近公佈的董事局成員名單顯示，該社最近添補了兩名新董事。這兩名新董事分別是：（一）約翰·史密斯（John Smith），曾任英國政府官員，現任伊美利空運社董事；（二）詹姆斯·布朗（James Brown），曾任英國航空公司總經理，現任伊美利空運社董事。這兩名新董事的加入，將有助於伊美利空運社在未來取得更大的發展。

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	廿二日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	廿四日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	廿六日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	廿八日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三十日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	七日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	十一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	十三日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	十五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	十七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	十九日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	廿一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	廿三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	廿五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	廿七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	廿九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三十一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	一月一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	一月七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月十一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	一月十三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月十五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月十七日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	一月十九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月廿一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月廿三日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	一月廿五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月廿七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	一月廿九日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	二月一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	二月七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月十一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	二月十三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月十五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月十七日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	二月十九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月廿一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月廿三日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	二月廿五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月廿七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	二月廿九日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月十一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月十三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月十五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月十七日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月十九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月廿一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月廿三日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月廿五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月廿七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	三月廿九日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	三月三十一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月三日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	四月五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月九日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	四月十一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月十三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月十五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	四月十七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月十九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月廿一日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	四月廿三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月廿五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	四月廿七日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	四月廿九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月三日	上午十時

出口船期表

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	五月五日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月九日	上午十時

入口船期表

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	五月十一日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月十三日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月十五日	上午十時

船名	往來	日期	時間
伊美利	倫敦至香港	五月十七日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月十九日	上午十時
伊美利	倫敦至香港	五月廿一日	上午十時

1981 中學會考試題預習專欄

化學 (+)

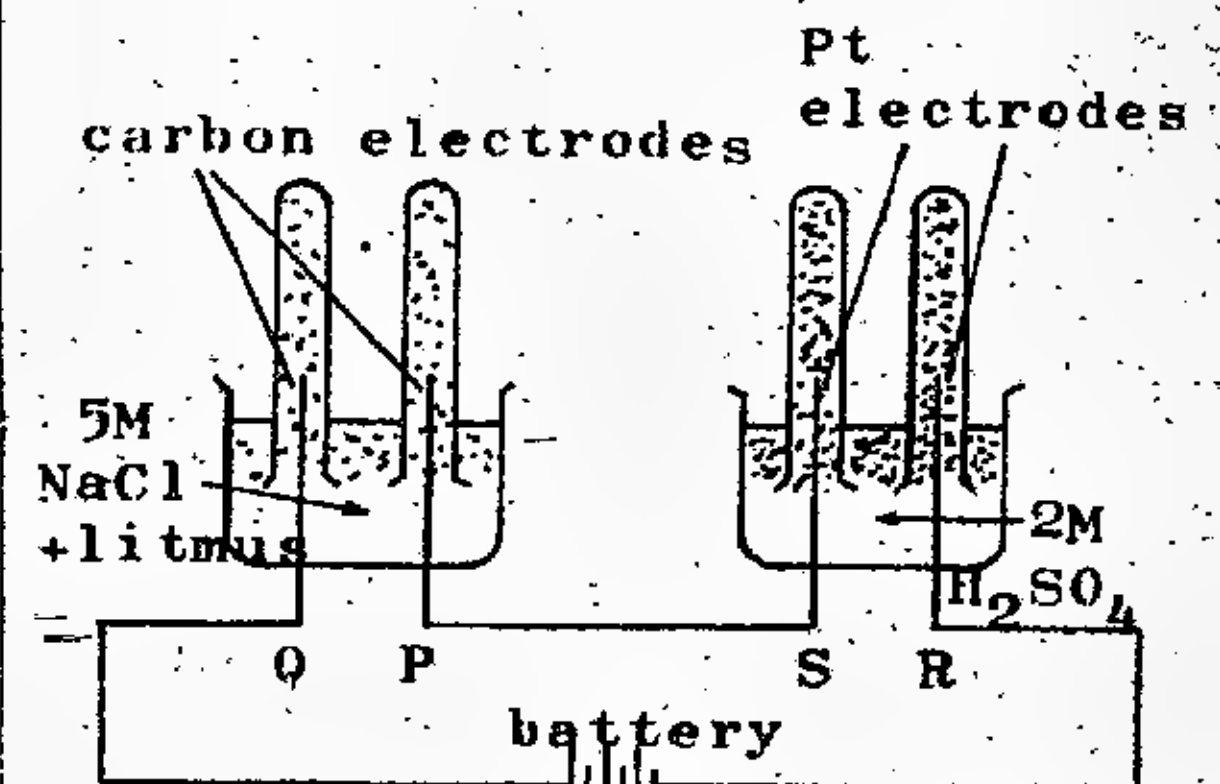
明德出版社朱宏林提供資料

Chemistry (11)

Reginald W. Chu
MILL & DALE PRESS LTD.

Question 16

- (a) (i) Give the name(s) of the particles present in the crystal lattice of (1) metallic sodium, (2) sulphur, (3) sodium chloride.
- (ii) Explain the following in terms of structures of the substances involved:-
- (1) Sodium conducts electricity but sulphur is a non-conductor.
- (2) Solid sodium chloride does not conduct electricity but it will conduct when molten and is then decomposed by the electric current.
- (b) In the experiment as shown below electrolysis is carried out on 5M sodium chloride and 2M sulphuric acid.



- (i) Name the gases which are collected in the tubes above electrodes P, Q, R and S respectively.
- (ii) Give an ionic equation for the reaction at the electrodes P, Q, R and S respectively.
- (iii) What is the volume ratio of the two gases collected over Q and S.
- (iv) What is the colour change of litmus on during the electrolysis of the sodium chloride solution? Explain why this happens.
- (v) Would there be any change to the concentration of sulphuric acid during the electrolysis?
- (vi) When a current has been passed for 6 minutes and 26 seconds, 48cm³ of gas are collected over the electrode S.
- (1) What is the number of moles of gas thus obtained? (Molar volume at room temperature and pressure is 24dm³.)
- (2) What is the magnitude of the current used?

Question 17

- (a) The following experiment was carried out to find the formula of hydrogen chloride:-
- 50cm³ of hydrogen gas and 35cm³ of chlorine gas were mixed in diffused sunlight. When the mixture was passed over a hot platinum wire it lost its colour. On cooling to the original

- temperature the total volume was found to be unchanged. The residual gas was then pumped into water and all but 10cm³ of gas dissolved.
- (i) Why were hydrogen and chlorine mixed in diffused sunlight?
- (ii) What was the function of the hot platinum wire?
- (iii) What was the volume of hydrogen chloride obtained?
- (iv) Assuming that hydrogen and chlorine are diatomic gases, show how you can calculate the formula of hydrogen chloride.
- (v) State the chemical law you have used in (iv).
- (b) Describe what you would observe and write an equation for any changes observed by adding aqueous sodium hydroxide solution to
- (1) a cold aqueous copper(II) sulphate solution, followed by heating;
- (2) a freshly-prepared solution of iron(II) sulphate, followed by heating;
- (3) an aqueous solution of iron(III) chloride;
- (4) an aqueous solution of calcium chloride;
- (5) an aqueous solution of zinc nitrate.

Question 18

- (a) Compounds P and Q are alkanols of molecular formula H(CH₂)_nOH where n is the number of methylene group, (-CH₂-) under suitable treatment,

- P and Q can be readily converted respectively to acids X and Y of molecular formula H(CH₂)_{n-1}COOH.
- It is found that 25cm³ of 2M sodium hydroxide solution can neutralize 2.3g of X and 3.7g of Y separately. (At.wt. H=1, C=12, O=16)
- (i) How many moles of sodium hydroxide have been used?
- (ii) What are the relative molecular masses of X and Y respectively?
- (iii) What is the value of n in compound X? Hence, give the names of X and P respectively.
- (iv) What is the value of n in Y? Hence, give the names of Y and Q respectively.
- (v) State the conditions and reagents necessary for converting an alkanol to an alkanolic acid.
- (vi) Write an equation for converting (1) P to X, (2) Q to Y.
- (vii) A hydrocarbon Z is obtained on heating Q with an excess of concentrated sulphuric acid. Z can decolourise bromine solution in tetrachloromethane.
- (1) Name the compound Z.
- (2) Write an equation for the conversion of Q to Z.
- (3) Name the type of reaction between

- Z and bromine solution.
- (4) Give the equation for the reaction between Z and bromine solution.
- (b) (i) When an organic compound A, CH₃COOC₂H₅, is boiled with water, the following reversible reaction takes place.
- CH₃COOC₂H₅(l) + H₂O(l) ⇌ CH₃COOH(l) + C₂H₅OH(l)
- (1) What is the forward reaction usually called?
- (2) What reagent(s) would you add in order to make the forward reaction nearly complete?
- (ii) An organic compound B has a structural formula as shown below:-
- CH₂00CC₁₇H₃₅
|
CH00CC₁₇H₃₅
|
CH₂00CC₁₇H₃₅
- (1) To which homologous series does compound B belong?
- (2) Give an equation for the reaction of boiling the compound B with dilute sodium hydroxide solution.

THE END

中國戲曲電影欣賞



中國戲曲電影欣賞

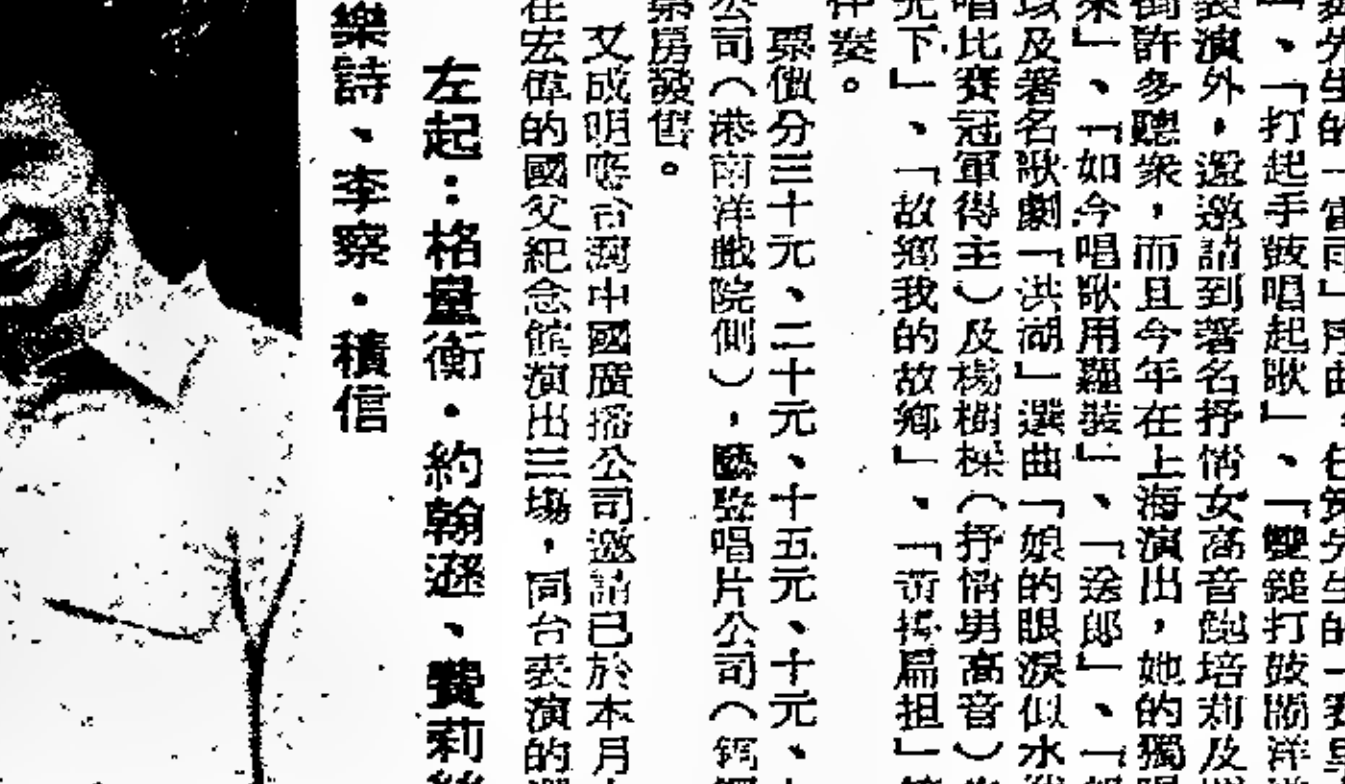
「戲曲電影」是中國戲曲與電影藝術的結合。它不僅保留了戲曲的唱、念、做、打，還通過電影的鏡頭、燈光、音樂等，將戲曲的藝術魅力更廣泛地傳播給觀眾。近年來，中國戲曲電影在國際影壇上也取得了不俗的成績，成為中國文化的重要名片之一。

京劇「秦香蓮」的拍攝過程

京劇「秦香蓮」的拍攝過程

「秦香蓮」是京劇中的一部經典劇目，講述了秦香蓮被丈夫陳世美拋棄後，在民間生活並最終被皇帝發現的故事。這部戲曲在拍攝過程中，導演和演員們都投入了大量的心血，力求將戲曲的精髓完美地呈現給觀眾。

市政局為市民安排



市政局為市民安排

為了方便市民，市政局最近推出了一系列便民措施。包括增加公共設施、改善交通條件以及舉辦各類社區活動。這些舉措旨在提高市民的生活質量，促進社區的和諧與發展。

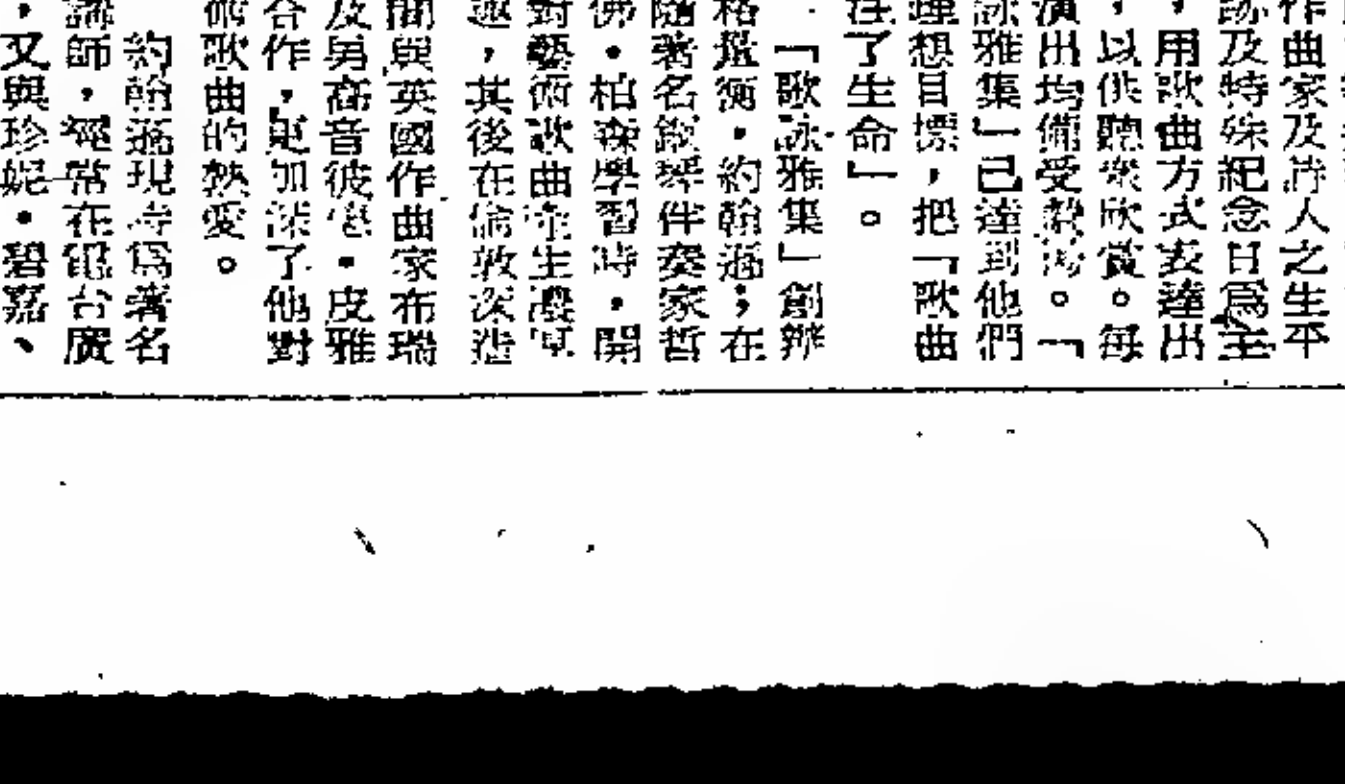
聖誕及新年特備節目



聖誕及新年特備節目

為了慶祝聖誕節和新年，市政局特別安排了一系列精彩的特備節目。這些節目包括音樂會、舞蹈表演以及傳統的戲曲演出。市民可以通過電視或親自到場觀看，感受節日的喜慶氣氛。

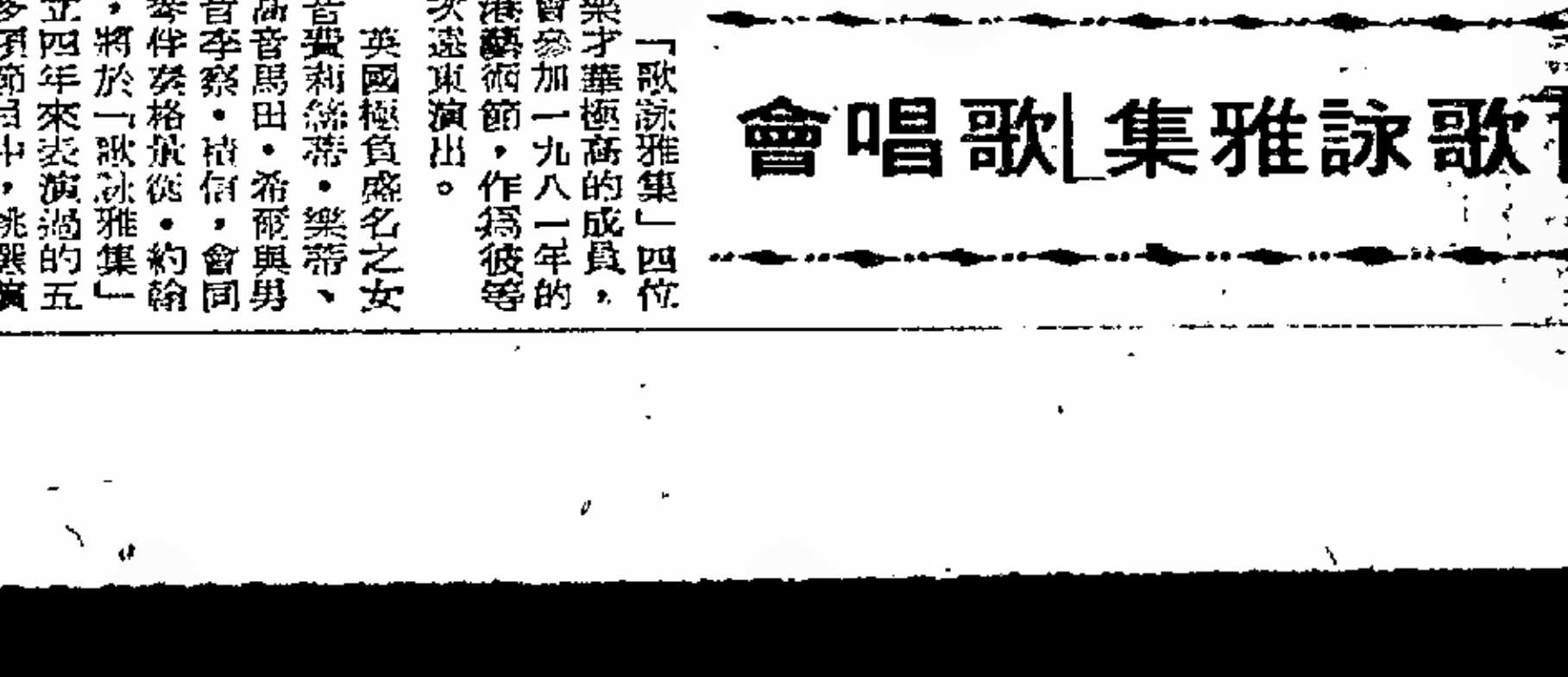
育館演出



育館演出

育館最近舉行了一系列精彩的演出，吸引了眾多觀眾前來觀看。演出內容豐富多彩，包括戲曲、舞蹈、音樂等，展現了育館藝文活動的多元性。

萬性園「假伊沙伯體」



萬性園「假伊沙伯體」

萬性園最近推出了一部名為「假伊沙伯體」的戲劇作品。該作品通過對宗教故事的重新詮釋，探討了人性與信仰的深層次問題。演出受到了觀眾的廣泛好評。

香港芭蕾舞演出

香港芭蕾舞演出

香港芭蕾舞團最近舉行了一場精彩的演出，展示了多齣經典芭蕾舞劇。舞者們的精湛舞技和優美的舞姿贏得了觀眾的熱烈掌聲。

胡桃夾子

胡桃夾子

胡桃夾子最近推出了一部新作品，該作品以幽默詼諧的方式，反映了社會現實。演出受到了觀眾的喜愛。

林克寬小提琴演奏會

林克寬小提琴演奏會

著名小提琴家林克寬最近舉行了一場個人演奏會，演奏了多首經典小提琴曲目。他的演奏技藝精湛，情感充沛，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

會唱歌集雅詠歌

會唱歌集雅詠歌

「會唱歌集雅詠歌」是一個旨在推廣傳統音樂的組織。他們定期舉辦各類音樂活動，包括演唱、演奏等，旨在提高公眾對傳統音樂的認識和欣賞。

[illegible]

[illegible]

亞洲旅運★免費代辦各國特快證 **海外旅遊機構★機票全港最平** **絕不取巧**


香港中環德輔道中 135-164 號通用商業大廈 M.4 (即 454811 (4 樓))
 美加 東線 1900 西線 1550 澳洲 來 3200 歐洲 18 00
 亞庇 800 星加坡 850 台北 450 馬尼拉 400
 椰加達 1050 東京 800 曼谷 650 溫哥華 1690

★並加印港特價機票 747 機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全妥當

香港皇后大道中 35 號商業大廈 603 室 電話 246196-7 233847 233912
 美超巴 1300 倫敦 950 溫哥華 1700 台東 640
 紐約 1800 教 3500 多倫多 1850 北京 990
 巴黎 1400 巴西 3500 馬尼拉 1830 上海 1450
 漢 1250 澳洲 1450 墨加達 590 曼谷 950


台灣 包膳包餉 包退貨 合法百貨可賺機票
 世界各地機票簽證 世界各埠機場簽證
海明威旅遊公司 特快代證各地旅遊 康樂旅遊公司
 通教路 655 號胡社生行 801 室假期日照客 4-958647 4-958807 4430555 441581

旅遊


 <h2 style="text-align: center;">盛華</h2> <p style="text-align: center;">旅業公司 5-420974-6</p> <table border="1"> <tr><td>富麗菲島七天</td><td>\$1388</td></tr> <tr><td>台灣阿里山九天</td><td>\$1780</td></tr> <tr><td>星馬泰 七天</td><td>\$2280</td></tr> <tr><td>星馬泰 十一天</td><td>\$3180</td></tr> <tr><td>北京 七天</td><td>\$2375</td></tr> <tr><td>國泰華東直航八天</td><td>\$2750</td></tr> <tr><td>桂林、南寧六天</td><td>\$1790</td></tr> </table> <p style="text-align: center;">代售各地特廉機票·代訂東方賓館房間</p> <p style="text-align: center;">香港德輔道中254號金融商業大廈502室</p>	富麗菲島七天	\$1388	台灣阿里山九天	\$1780	星馬泰 七天	\$2280	星馬泰 十一天	\$3180	北京 七天	\$2375	國泰華東直航八天	\$2750	桂林、南寧六天	\$1790	<h3 style="text-align: center;">專辦各地豪華旅遊團</h3> <div style="float: right; writing-mode: vertical-rl; font-weight: bold;">一心旅行社</div> <table border="1"> <tr><td colspan="2">新行程</td></tr> <tr><td>沖繩連島五天</td><td>\$2,289</td></tr> <tr><td>出發逢一四六</td><td></td></tr> <tr><td>原屆豪華七天天團特價</td><td>\$2,288</td></tr> <tr><td>出發逢二五</td><td></td></tr> <tr><td>原屆泰國國際15天只收</td><td>\$1,390</td></tr> <tr><td>雙喜臨門</td><td></td></tr> <tr><td>泰國日本八大海島郵輪</td><td>\$2,990</td></tr> <tr><td>出發逢三六</td><td></td></tr> <tr><td>泰國古晉連島郵輪七天</td><td>\$1,550</td></tr> </table> <p style="text-align: center;">圓行數程多足</p> <p style="text-align: center;">旺角胡士生街912室 K-959174-6 K-951121</p>	新行程		沖繩連島五天	\$2,289	出發逢一四六		原屆豪華七天天團特價	\$2,288	出發逢二五		原屆泰國國際15天只收	\$1,390	雙喜臨門		泰國日本八大海島郵輪	\$2,990	出發逢三六		泰國古晉連島郵輪七天	\$1,550	<h3 style="text-align: center;">北京蒙古古車線</h3> <p style="text-align: center;">❀</p> <p style="text-align: center;">琪蓮旅遊(晶報贊助)</p> <p>旺角彌敦道748A站創行702室(麗苑戲院側) 電稱接七字 ☎958716 ☎955666</p> <table border="1"> <tr><td>北京, 清東陵, 大同雲崗, 內蒙草原, 呼和浩特</td><td>\$2,600</td></tr> <tr><td>14天</td><td>3/2 6/2</td></tr> <tr><td>北京, 哈爾濱, 石家莊</td><td>\$2,900</td></tr> <tr><td>14天</td><td>3/2</td></tr> <tr><td>北京, 清東陵</td><td>\$2,190</td></tr> <tr><td>10天</td><td></td></tr> <tr><td>3/2 5/2 6/2 10/2 15/2</td><td></td></tr> <tr><td>北京承德, 綠島, 七星岩, 鼎湖, 從化</td><td>\$2,100</td></tr> <tr><td>5天</td><td></td></tr> <tr><td>廣州, 1/1 9/1</td><td>\$ 620</td></tr> <tr><td>廣州, 肇慶, 七星岩, 鼎湖, 佛山</td><td>4天</td></tr> <tr><td>逢星期五出發加開</td><td>25/12 28/12 1/1</td></tr> <tr><td>加開春節團</td><td>4/2 6/2 8/2 10/2</td></tr> <tr><td>深圳西鄉水庫燒烤渡假團</td><td>1天</td></tr> <tr><td>逢星期六下午出發, 星期日午返港</td><td>\$ 90</td></tr> <tr><td>代辦名廠電氣機, 香港貴州廣州珠寶</td><td></td></tr> </table>	北京, 清東陵, 大同雲崗, 內蒙草原, 呼和浩特	\$2,600	14天	3/2 6/2	北京, 哈爾濱, 石家莊	\$2,900	14天	3/2	北京, 清東陵	\$2,190	10天		3/2 5/2 6/2 10/2 15/2		北京承德, 綠島, 七星岩, 鼎湖, 從化	\$2,100	5天		廣州, 1/1 9/1	\$ 620	廣州, 肇慶, 七星岩, 鼎湖, 佛山	4天	逢星期五出發加開	25/12 28/12 1/1	加開春節團	4/2 6/2 8/2 10/2	深圳西鄉水庫燒烤渡假團	1天	逢星期六下午出發, 星期日午返港	\$ 90	代辦名廠電氣機, 香港貴州廣州珠寶		<h3 style="text-align: center;">世運</h3> <p style="text-align: center;">5-456566 中環國際大廈320室</p> <table border="1"> <tr><td>台泰証</td><td>台証135</td><td>綠印均可</td></tr> <tr><td></td><td>泰証100</td><td></td></tr> </table> <h2 style="text-align: center;">美加澳洲</h2> <p>英法西德比利時 皇馬印尼日韓菲馬 旅遊探親代辦簽證</p> <p>菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照 \$220綠印同價</p> <p>在港居住五年或以上者有出境權者可申請入籍領護照</p> <h2 style="text-align: center;">英國護照</h2>	台泰証	台証135	綠印均可		泰証100		<h2 style="text-align: center;">華僑日報讀者</h2> <h3 style="text-align: center;">七海旅行團</h3> <table border="1"> <tr><td>本港旅遊·澳門旅遊</td><td rowspan="5">廉價機票服務中心</td></tr> <tr><td>台灣旅遊·日本旅遊</td></tr> <tr><td>韓國旅遊·泰國旅遊</td></tr> <tr><td>星馬旅遊·菲島旅遊</td></tr> <tr><td>每週有團出發</td></tr> </table> <p>代理各地特廉機票 直接發客歡迎垂詢 ☎: 5-447130</p> <p>歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話: 5-447137</p>	本港旅遊·澳門旅遊	廉價機票服務中心	台灣旅遊·日本旅遊	韓國旅遊·泰國旅遊	星馬旅遊·菲島旅遊	每週有團出發
富麗菲島七天	\$1388																																																																																	
台灣阿里山九天	\$1780																																																																																	
星馬泰 七天	\$2280																																																																																	
星馬泰 十一天	\$3180																																																																																	
北京 七天	\$2375																																																																																	
國泰華東直航八天	\$2750																																																																																	
桂林、南寧六天	\$1790																																																																																	
新行程																																																																																		
沖繩連島五天	\$2,289																																																																																	
出發逢一四六																																																																																		
原屆豪華七天天團特價	\$2,288																																																																																	
出發逢二五																																																																																		
原屆泰國國際15天只收	\$1,390																																																																																	
雙喜臨門																																																																																		
泰國日本八大海島郵輪	\$2,990																																																																																	
出發逢三六																																																																																		
泰國古晉連島郵輪七天	\$1,550																																																																																	
北京, 清東陵, 大同雲崗, 內蒙草原, 呼和浩特	\$2,600																																																																																	
14天	3/2 6/2																																																																																	
北京, 哈爾濱, 石家莊	\$2,900																																																																																	
14天	3/2																																																																																	
北京, 清東陵	\$2,190																																																																																	
10天																																																																																		
3/2 5/2 6/2 10/2 15/2																																																																																		
北京承德, 綠島, 七星岩, 鼎湖, 從化	\$2,100																																																																																	
5天																																																																																		
廣州, 1/1 9/1	\$ 620																																																																																	
廣州, 肇慶, 七星岩, 鼎湖, 佛山	4天																																																																																	
逢星期五出發加開	25/12 28/12 1/1																																																																																	
加開春節團	4/2 6/2 8/2 10/2																																																																																	
深圳西鄉水庫燒烤渡假團	1天																																																																																	
逢星期六下午出發, 星期日午返港	\$ 90																																																																																	
代辦名廠電氣機, 香港貴州廣州珠寶																																																																																		
台泰証	台証135	綠印均可																																																																																
	泰証100																																																																																	
本港旅遊·澳門旅遊	廉價機票服務中心																																																																																	
台灣旅遊·日本旅遊																																																																																		
韓國旅遊·泰國旅遊																																																																																		
星馬旅遊·菲島旅遊																																																																																		
每週有團出發																																																																																		

參加百福 信心十足 集團經營 信譽保證 高級遊覽 精心策劃


<p>澳洲十天遊覽團 HK\$8090</p> <ul style="list-style-type: none"> * 乘澳洲航空公司 * 暢遊墨爾本、柯布利、古本城、坎培拉、雪梨、布里斯本、澳洲各大名城。 * 專業領隊，粵語講解。 <p>出發日期 5/2, 7/2</p>	<p>日本遊覽團 HK\$3290 本州——珍珠島八天遊</p> <ul style="list-style-type: none"> * 除遊覽本州各大城市外，加插前往風景如畫之珍珠島，參觀海女採珠之盛會。 * 住宿繁盛之新宿2大酒店。 * 美加多夜總會、新幹線子彈火車。 <p>出發日期 3/2, 4/2, 5/2</p>	<p>英國倫敦七天遊覽團 HK\$3980起—\$4980</p> <ul style="list-style-type: none"> * 來回英倫班航747廣體客機。 * 回程可自由選定日期。 * 住宿倫敦第二天酒店 * TARA HOTEL * 專業領隊，隨團服務，保證賓至如歸。 <p>出發日期 24/1, 4/2, 5/2</p>	<p>百福旅遊有限公司 總公司：香港中環德輔道中101號 九龍彌敦道101號 電話：2777777</p>	<p>九州本州海陸空十天遊 HK\$4390 出發日期 15/2, 6/2</p> <ul style="list-style-type: none"> * 行程新穎，全港首創，行程遍遊南北九州、本州各大名勝。 * 九州經內海往大阪採用日本著名豪華客輪，雙人套房設備齊全，可欣賞沿海絕麗風光及日出景色。 * 世界著名美加多夜總會。 	<p>北海道 雪節七天團 HK\$4390</p> <ul style="list-style-type: none"> * 暢遊東京、札幌、洞爺湖、滑雪場，一年一度之日本盛會，欣賞各種各式的民間國際藝術雪雕雪藝。琳瑯滿目，造型逼真。 * 住宿豪華酒店。 <p>出發日期 3/2, 6/2, 7/2</p>	<p>本州七天高級豪華遊 HK\$3690</p> <ul style="list-style-type: none"> * 採用日航機直飛大阪，新幹線省時舒適。 * 膳宿皆屬精選。東京住宿最新落成之凱悅大酒店。 <p>出發日期 25/12, 31/1, 4/2, 8/2</p>
--	--	--	--	---	--	---




PAN AM



British Airways



IATA



JAL


本公司獲以上各航空公司鼎力贊助，參加本公司之旅遊團，閣下可獲最佳優待
 本公司乃以上各旅行社協會之會員，參加本公司之旅遊團，閣下可獲最佳保障

農曆新年加班團

泰國 \$2280 起

遍遊：曼谷、皇宮、王佛寺、鱷魚湖、芭堤雅、
珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等名勝。

出發日期： 2月1,2,3,4,5,6,7,8日



康誠旅遊

香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室

電話：5-220069 5-210189 5-214409

星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時

英法

八天只收 **\$4880**

暢遊：倫敦之西敏寺，白金漢宮，大笨鐘，倫敦塔，蘇豪區，
巴黎之歌劇院，聖母院，凱旋門及巴黎鐵塔等名勝。

特點：團團獨立，專人領隊。住宿一流，節目豐富，來回均乘
豪華噴射客機。

出發日期： 2月3,5,7日 (簽證須時，報名從速)

<p>多來美旅運社 九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室 (假日照常營業) * 多來美旅遊 * 範圍遍全球 *</p> <p>3-319197-0</p>					
<p>美國西岸豪華團 十天收費 \$6288 乘新航747B廣體噴射客機 出發日期: 逢星期六</p>	<p>日本本州豪華團 八天收費 \$3388 暢遊: 東京、日光、名古屋、京都、奈良、大阪、富士山、銀座、太陽城。 出發日期: 逢星期六</p>	<p>台灣超級豪華團 九天收費 \$2488 八天收費 \$2188 七天收費 \$2088 遍遊台北、故宮、忠烈祠、日月潭、溪頭、台南、高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、彰化、台中、橫貫公路、梨山、天祥、花蓮、內航機、亞美族歌舞、文化村、野生動物園等、豪華夜總會、住宿希爾頓等一流大酒店。 出發日期: 逢星期六</p>	<p>菲律賓豪華旅行團 全港首創 PUERTO AZUL 最新行程六天收費 \$1988 乘非航正常班機來回 (非廉價包機)。 PUERTO AZUL 乃全東南亞唯一最大之渡假勝地, 佔地5000公頃, 享有世外桃源之美名, 設備豪華, 擁有多種室內活動、美侖美奐、多姿多采。 出發日期: 逢星期六</p>	<p>泰國 曼谷 芭堤雅 古城 桂河橋 七天收費 \$2188 早機出發, 晚機返港, 遊賞時間更充裕, 絕不取巧, 住宿一流豪華酒店, 多晚高級夜總會, 享用豐富晚餐, 專人領隊, 隨團出發。 農曆新年特設加班團 出發日期: 逢星期六</p>	<p>馬星泰豪華渡假團 十一天收費 \$3988 乘新航豪華客機, 住宿一流豪華酒店 出發日期: 逢星期一、四、六</p>
<p>夏威夷列島豪華團 七天收費 \$4688 乘新航747B廣體噴射客機 出發日期: 每天出發</p>	<p>日本北海道賞雪團 七天收費 \$3888 出發日期: 逢星期六</p>	<p>馬星泰豪華渡假團 七天收費 \$2788 乘新航豪華客機, 住宿一流豪華酒店 出發日期: 逢星期一、四、六</p>			

<div> <div> </div> <div> 四季風旅行社 提倡旅遊大眾化 旅遊部電話: 5-432277 業務部電話: 5-451094 *中環國際大廈2204室* </div> </div>	<div> <div> 美加東岸團 *獨家首創* 大洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890 行程創新、遍遊紐約、大西洋城、華盛頓、水牛城、尼加拉加瀑布、費城及多倫多。(機票有退期一年) </div> <div> 美國西岸 中華之光 11天細賭城 \$6,290 獨創觀光(RENO)利來市世界最大細賭城及MGM豪華表演 </div> </div>	<div> <div> 台灣 中華之光 8天阿里山 \$2,050 首創三程內陸客機 聖誕節加班12月2, 23, 24, 25日 逢星期日出發 </div> </div>	<div> <div> 泰國 芭堤雅、大城古都 6、7天 \$1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發 </div> </div>	<div> <div> 泰馬星 9天 \$2,990 12天 \$3,390 聖誕節加班12月23, 24, 25, 日 乘座新航豪華客機 逢星期日出發 </div> </div>	<div> <div> 日本本州 特價酬賓團 7天 \$2,550 逢星期日出發 新航 8天 \$2,990 逢星期五出發 豪華團 </div> </div>
--	---	---	---	--	--

 <h2 style="text-align: center;">台灣酬賓團</h2> <p style="text-align: center;">聖誕、新年八天酬賓超級豪華團 \$2,090</p> <p> *全港獨特行程：高雄出發，台北返，舒適省時，免除放車之苦 *住宿一流豪華大酒店 *由中華航空公司贊助 *獨立成團，專人領隊 *由天洋台北分公司直接辦理 </p> <p style="text-align: center;">出發日期：聖誕12月23日（尚餘少數名額）新年2月4/5/6/7日</p>	<h2 style="text-align: center;">天洋旅運公司</h2> <p style="text-align: center;">Any Tours & Cargo Agency</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;">電話：3-697251（10線） 3-320338（4線）</p>	<h2 style="text-align: center;">美國西岸豪華團</h2> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">夏威夷七天</td> <td style="text-align: center;">美國西岸七天</td> <td style="text-align: center;">美國西岸九天</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">\$4,890</td> <td style="text-align: center;">\$5,190</td> <td style="text-align: center;">\$6,190</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">遍遊夏威夷、洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市四大城市。</p> <p style="text-align: center;">出發日期：聖誕12月21日 新年2月2/5日</p>	夏威夷七天	美國西岸七天	美國西岸九天	\$4,890	\$5,190	\$6,190
夏威夷七天	美國西岸七天	美國西岸九天						
\$4,890	\$5,190	\$6,190						

尖沙咀：彌敦道100號東英大廈商場二樓107室

旺角：彌敦道582號信和中心1406A室

美國總辦事處：375, SUTTER STREET, 6/F., SAN FRANCISCO CA. 94108



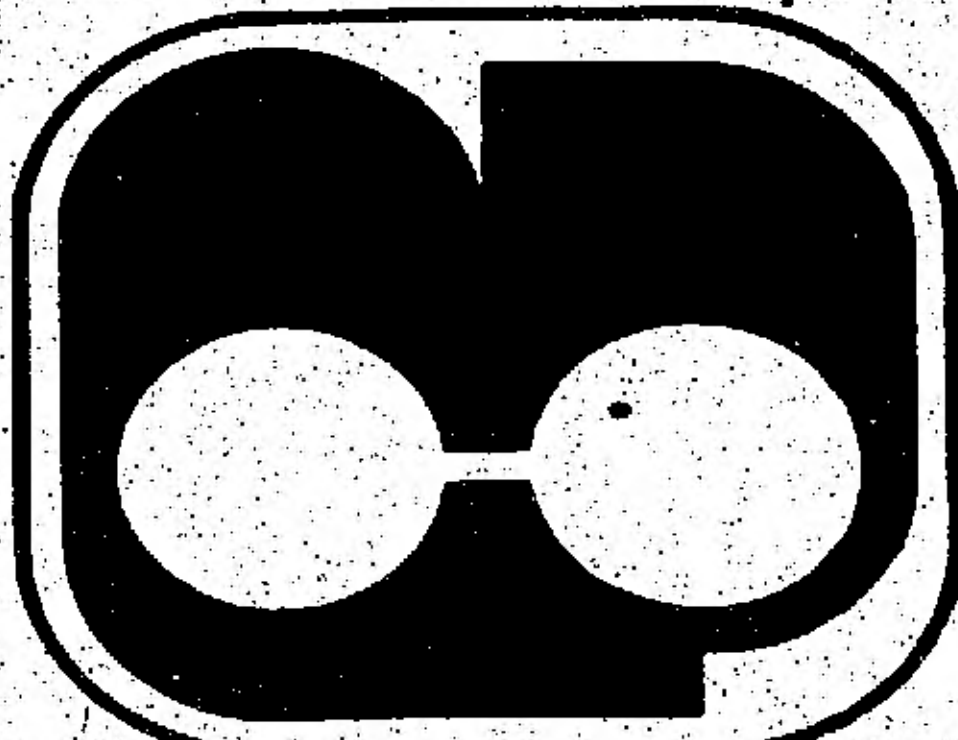
總統大酒店
THE REGENT
OF MANILA



the baron travel corporation

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊



佳寧集團

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理



賓賓假日大酒店
TROPICAL
PALACE



馬尼拉國際航空公司
AIR-MANILA INTERNATIONAL



請認明商標，參加者三年內已逾88,000人

富麗菲島

七天特級貴賓團

全程住宿五星級大酒店，一流膳食，多晚夜總會，經驗豐富領隊，旅遊局認可粵語導遊。全新豪華觀光巴士。

- 第一天：香港—馬尼拉
- 第二天：市區近郊—文化村（菲島縮影）—臘像館—蘇魯夜總會
- 第三天：馬尼拉—碧瑤（乘國內航機）
- 第四天：碧瑤—馬尼拉—艾蘭迪
- 第五天：百勝灘—海上遊船“富麗號”（全港首創）神秘隱谷
- 第六天：大高地（火山湖）—蠟島樂園—賭場
- 第七天：馬尼拉—香港

\$1588

- 12月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 24, 29, 31日
- 1月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26, 28日
- 2月1, 2, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25日
- 3月1, 2, 4, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25, 29, 30日
- 4月1, 5, 6, 8, 12, 13, 15, 19, 20, 22, 26, 27, 29日
- 5月3, 4, 6, 10, 11, 13, 17, 18, 20, 24, 25, 27, 31日

- 乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航空公司豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排除興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

請向各大旅行社查詢

百福 旅遊有限公司
5-259241 10線
3-670091 3線

酒店套票、品類多
三晚酒店連早餐
東南亞、澳洲各大
著名酒店、任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大廈8字樓

開源 旅遊有限公司
5-261686
5-227916

日航天地日本遊
六天 \$3050
九州觀光豪華團
八天 \$3480

德輔道中51—57號其昌人壽大廈地下

多來美旅運
3-319197-9 假日照常

菲律賓碧瑤七天遊 \$1590
曼谷芭堤雅河橋六天遊 \$1690
台灣環島七天遊 \$1890
日本本州八天遊 \$2990
馬尼拉八天遊 \$2488
夏威夷檀香山七天遊 \$3490
新航美洲西岸十天遊 \$6289
英航歐洲15天遊 \$7890
代訂酒店廉價機票及各國特快簽證
九龍彌敦道570號基利商業大廈1601室

安全 5-222822
5-222851
222300

星加坡
酒店+機票

中環德己立街業豐大廈208室

富諾 H-433384
H-442777
K-301988

北京
九天 \$1680

中環德輔道中117號民生銀行大廈501室
電話：5001111 5001112 5001113

多明尼加
旅遊公司
代辦多明尼加居留特快簽證

富麗菲島
\$1388

12月17, 22, 24, 29, 31日
1月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26, 28日
2月1, 2, 8, 9, 11, 15, 16, 18, 22, 23, 25日

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大廈1903

金寶 旅遊公司 3-856038 3線
旺角彌敦道582-592號信和中心903A

台北機票+酒店+接送
\$950 第一大飯店單人房三晚
泰國七天豪華團 \$1750起
菲島特級豪華團 \$1650起
聖誕新年、天天加班
菲航贊助、並非包機
大韓航空贊助
逢星期四、六出發

假日照常10A.M. — 4P.M.

通達 H 449838
H 449759

七天高級遊(包稅) \$1800
芝麻城、六福村、溪頭、梨山、花蓮
九天高級遊 \$1980
阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証 \$110

中環德輔道中130號大生銀行大廈605室

達明 旅運企業有限公司
3-7215277 (4線)

廣州、從化、星湖五天遊
直通車往返 \$600
聖誕餘額無多 新年請早

直上海探親團(逢週五) \$1788
華東八天(逢週日) \$2590
航北京八天(逢週日) \$2988

尖沙咀金馬倫道29號A四樓 三字

康寧 5-257148-9-0
5-224765

著名台証 台北四三宿自由團
由 \$760至 \$1280
機票+酒店+機場接送
特平機票 台北

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

漢誠 3-883071
3-889734
5-438221
5-438231

全台灣環島觀光團
\$1390 起 \$1610 起 \$1790 起

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日 1/2(滿) 1/2

曼谷芭堤雅 五天 \$1390
逢星期六出發

星馬雲頂高原 七天 \$2280
出發：逢星期六

九龍旺角彌敦道445號 按3
香港中環皇后大道中512室

樂天旅運 有限公司
3-319297

衷誠服務·永誌不忘
台北 財神假期 四天 \$950

旅遊探親 商務考察 空中巴士 每日兩班
專人接機 住宿三晚 天天出發 超值享受

財神大酒店

上環皇后大道中636號信和中心1903室

星馬 旅行社有限公司
5-434681-3 5-430044
德輔道中141號國泰大廈1601室

春節加班團 日本本州
清邁、曼谷、芭堤雅 東京、大阪、富士山
古城、皇宮、鯉魚潭 箱根、京都、名古屋

八天 \$1690 六天 \$2950
逢星期六出發 八天 \$3290
春節加班 12月20, 25
初二、初三 2月2, 4, 5, 6, 7

環通 5-765017 (兩線)
5-765035
5-776685
5-776685
5-776685

銅鑼灣機票旅行團市場
台北四天 \$805
台北一樂園飯店 \$65起

台灣七天 \$1688 泰國七天 \$1888
馬尼拉七天 \$2288 馬尼拉 泰 \$2888
九州觀光 \$3388 夏威夷 \$3488
韓國四天 \$1788 菲律賓 \$1588

銅鑼灣怡和街9號士多商場大廈1407室豪華戲院對面

CIC 吉時吉中國遊覽團

上海 江南八天 \$2788
過海：上海—杭州—蘇州—無錫
探親團 探親團 探親團 探親團
\$1788 出發日期：另另另另另另另另另另
廣州 從化、佛山、西樵、星湖 惠州西湖兩天遊
六天特價團 \$680 逢星期六上午出發
逢週末早上出發

香港皇后大道中21號A德立大廈四樓
0095, 0096

中外 旅行社 3-699327

各地旅遊
依期出發
特約經銷
特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道英美大廈207室

WTS 獲加 旅遊有限公司
3-948142

韓國 四天 \$2180
龍平滑雪
出發日期：另另另另
台灣(花蓮)四天 \$1250
日本本州八天 \$2980
日本北海道七天 \$3780
星馬(檳城)八天 \$2580
星馬(雲頂)六天 \$2280
代售倫敦、美加廉價機票

彌敦道748號A 始創行803室

旅運佳 旅公
遊司
H-739228-9
H-8911325

聖誕節豪華團精選
本州七天團 \$2980 逢星期
日韓八天團 \$3230 逢星期
台灣九天團 \$1960 逢星期
曼谷七天團 \$1990 逢星期
觀光九本州十天團 \$4280 逢星期
沖繩島五天團 \$2288 逢星期
特快台證(九天) \$130

代理各國特廉機票
歡迎垂詢行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

健的 5-255387
5-212215
3-662668
3-7216181
3-7215461

夏威夷美島八天 \$4288
美國西岸九天 \$5688
夏威夷、西岸十四天 \$7388

日本八天 \$3088 泰國七天 \$2988
泰國、桂林、香港、曼谷八天 \$1588
台灣環島九天 \$1688
菲律賓碧瑤七天 \$1388

中環德輔道中1801室 尖沙咀彌敦道1122室
電話：7442282 7442282 7442282 7442282 7442282

祐基 旅遊有限公司
5-458285
5-437820 5-437693

星湖、西樵、從化、廣州五天聖誕(飛機)團
12月25號出發 成人 \$815 小童 \$520
星湖、從化四天聖誕特別加班(飛機)團
12月26號出發 成人 \$710 小童 \$430

桂林、陽朔、南寧 5天 \$1695 逢星期
6天 \$1880 逢星期
蘇州、杭州、無錫、南京、上海 10天 \$2880
逢星期(逢星期一出發)
從化、白雲山莊 3天 \$395
(逢星期五出發)

中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

康泰 大道中70號連卡佛大廈10字
彌敦道23號瑞興大廈1103室
德輔道中61號華人銀行大廈16字
5-211411 5-240061 3-626111

全泰國 清邁、曼谷、芭堤雅 逢星期一、三、六出發
桂河橋、古都大城 七天 \$1950, 九天 \$2150
\$1690 八天 \$2090 乘搭華航早去晚返
小童收成本\$1,100 雙程內陸機
天天出發 住圓山等一流大酒店

分社直營、獨立成團、專人領隊

東亞 3-886133
5-410078

星湖、從化、鼎湖 \$645
12月12, 19, 24, 25, 28日, 1月1日

從化、佛山、廣州四天 \$550
12月24, 25, 26, 27, 28, 30, 31日

北京、上海、杭州十天遊 1/2 \$3690
北京八天 12月24日, 2月4日 \$1690
北京七天 12月25日, 2月6日 \$2190

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

司諾 3-677450
3-678734
3-696729
機票部專線 3-7216171

寶島遊歷台灣九天豪華團 \$1680 逢星期一、二、六、日
菲律賓碧瑤七天豪華團 \$1590 逢星期三、四、五、六、日
曼谷芭堤雅八天豪華團 \$1680 逢星期二、三、四、五、六、日
馬尼拉七天豪華團 \$1318 逢星期三、四、五、六、日
新航美洲西岸七天豪華團 \$2288 逢星期一、二、四、五、六、日
新航日本本州七天豪華團 \$2990 逢星期二、四、五、六、日
韓國日本本州七天豪華團 \$3180 逢星期六、日
韓國日本本州七天豪華團 \$1790 逢星期一、三、五、六、日
日本九州本州十天觀光團 \$4280 逢星期一、三、五、六、日
西北北海道七天豪華團 \$3880 逢星期六、日

※優待本報讀者，凡持本廣告報名
一律減收 \$100，請即存永有效

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

哥頓 旅運有限公司
5-446277 5-446955

星湖、從化、廣州
五天 \$660
聖誕加班 1/2 星湖號來回
代訂港穗車票
專售英美加學生移民機票

德輔道中185-195號李寶禧大廈1215-6室

ots 海外旅遊機構 5-446136 5-246107

美國夏威夷七天 \$3290 逢三、六出發
歐洲西岸十天豪華團 \$6989 每月四團出發
大航歐洲十五天 \$7650 每月兩團
曼谷芭堤雅六天 \$1650 逢星期日、二、四、六出發
韓國日本本州六天 \$3230 逢星期五、六出發
沖繩環島四天 \$1690 逢星期五、六出發
日本南北九州七天 \$3220 逢星期五、六出發
日本本州富士山八天 \$2950 逢星期五、六出發
星馬雲頂高原六天 \$2188 逢星期一、三、四、六出發
星馬雲頂高原十二天 \$3090 逢星期二、四、六出發
全台灣環島九天 \$1900 逢星期二、四、六出發
菲律賓碧瑤七天 \$1550 逢星期二、三、六出發

香港皇后大道中35號商業大廈603室(按6字)

中大旅遊 H-431331-3

東莞、太平 翠亨村、石景山
兩天 兩天
十二月廿五日 \$200 十二月廿五日 \$320
水翼船往返

台山、開平 上海探親團
四天 八天
十二月廿五日 \$580 十二月廿六日 \$1788
水翼船往返 國泰三星客機

承中旅社委託代辦各團
德輔道中185-195號李寶禧大廈1103室

寶通旅運 3-965097
3-969861

台灣環島團 六天 \$1590 逢週一出發
台灣豪華團 九天 \$2150 逢週六出發

台灣急證 \$150 十天出發
韓國豪華團 四天 \$1790 濟州 \$2090

特快台証130泰証80廉價機票
台北機票+酒店+接送 \$950 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

泰倫旅遊 3-699136 3-699136

菲律賓六天 \$1588
馬、星七天 \$2288
馬、星(檳城)七天 \$2588
北海道七天 \$3880
日韓八天 \$3380
日本本州七天、八天 \$3080起
韓國四至六天 \$1990起
美加日十日至十八天 \$5388起

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

安恒旅遊 3-938220 3-938229

南寧、桂林六天 \$1790
飛機來回，直航南寧
逢星期三、五、日出發
星湖、從化四天 廣州、星湖、從化五天
豪華團飛機往返 空調車上，飛機返港
\$860 十二月廿五日 \$795 十二月廿四日

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

利華

台灣環島1599
北馬路野生動物園
七天行程九天享受五天收費
香港火車往返香港機場站
逢星期一、三、五、日出發
逢星期二、四、六、日出發

特快 \$130
台証 十天出發 \$150

台北機票+酒店 四天 \$799
永安、康寧、三藩市、中央廚房
天天出發專人接機住宿三晚連入套房

聖誕新年團費台灣九天 \$1790 12月20, 22, 25日
旺角彌敦道636號銀行中心905室 3-306331~4

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久 * 專業旅遊
康泰旅行社
有限公司

中環大道中70號卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16室 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 5-676111
機票專線部 5-240064 3-7213331
星期日全日照常辦公 卡佛及九龍公司

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

全港獨有最新行程，獨家主辦
節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝

本豪華旅行團特別適合
新婚夫婦度蜜月旅行

泰馬星 十一天 \$2990 馬六甲 七天 \$2390

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

高級豪華，專人領隊，全程住宿一流大酒店

逢星期二、六、日出發 \$3690 馬六甲 七天 \$2750

乘巨型直升機遊覽雲頂高原
乘搭泰航早機直飛清邁

華航美加漫遊

中華航空公司贊助 聯邦包機直接主辦



美國亞洲旅運 香港德輔道中156-162號通用商業大廈M4室
(先施公司對面) 電話: 5-454811

本公司為國際航空協會會員，美國運輸協會會員，信用可靠。

特別推出聖誕新年豪華特價團

團位有限，以免向隅，報名從速。

美國西岸九天 \$5150
美國西岸十一天 \$6150
美加十三天 \$7690

出發日期:

11月8日、15日、22日、29日、
12月6日、13日、20日、27日、
1月3日、10日、17日、24日、31日、
2月5日、7日、14日、21日、28日

寶通旅遊

彌敦道655號胡社生行1412室
星期一至六上午九時半至下午六時(假日照常)

3-910377 3-910378
3-965097 3-969861

專業旅遊 服務一流

韓國四天 \$1990

特級豪華團足四天行程超值享受
暢遊民俗村板門店仁川華克山莊
住喜來登一流豪華大酒店
全程乘搭中華航空公司豪華客機
逢星期五上午出發夜機返港回可停台北

韓台十天聯遊

華航高級豪華團 \$3190 志在酬賓
獨家舉辦敢誇一流遊遍兩地風光名勝
豪華夜總會內陸機往花蓮省行車十小時
全程住宿豪華大酒店獨立成團專人領隊
星期五乘搭華航早上出發

全台灣環島

首創九天行程六天收費 \$1560 歡迎比較
乘搭北迴鐵路火車往花蓮國內機返台北
免受行車十小時之苦行程輕鬆愉快
暢遊寶島全省各地欣賞兩晚不同歌舞表演
分社直營，團團獨立逢星期一早上出發晚上返港

台灣豪華團

溪頭 野柳 阿里山 六福村 野生動物園
花蓮內陸機旅遊舒適 專人領隊
全程住宿一流大酒店 團團獨立
獨家新行程遊遍全島 逢星期六出發 \$2150 \$1850

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

全港首創獨有達湖火山奇峯遊
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、
百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星文華
及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客
機，團團獨立，非包機可比，專人領隊，依時出發，
穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發
七天特價 \$1650 六天特價 \$1550

美國加州假期(新航鼎力贊助)

遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園、
聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等，住宿一流
大酒店，專人領隊
特價 \$4590 - \$7990
夏威夷七天列島豪華團
逢星期日出發 特價 \$4690

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、
玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、
大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四臉神、古城文
化村、鱷魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅、住夏宮、
暹羅、曼谷、納萊大酒店、清邁住素里旺大酒店
逢星期一、三、四、六、日、出發 簽證只收 \$25元
七天貴賓團 \$1690 起 清邁八天團 \$2150

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0, 266498-0
票務部: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

專業旅遊，確勝一籌

全泰國

清邁、芭堤雅、桂河橋、曼谷
七、八、九天團 \$1650 起
①團早機出發，晚機返港，遊覽
時間更充裕，絕不取巧。
②清邁住宿豪華之貴龍大酒店，
獨家遊覽與世隔絕之苗族聖地，
③住一晚桂河橋，足兩天芭堤雅，
④曼谷最高級夜總會，享乳豬全席
⑤往返機票有行程，備視全港
逢星期二、五、六、日、出發

全台灣

芝蘭城、阿里山、墾丁、溪頭
九天最高級遊 \$2090
獨家提供全港最佳行程
內陸機：高雄→花蓮→花蓮→台北
增加成本300元，少行往來900里
行程：全港最豐富節目，應有盡有
台北分社直接主辦，保證滿意
酒店：最一流酒店，晚晚詳細明列
增加成本每晚30元，享受極盡豪華
逢星期二早機出發，晚機返港

韓國

漢城、仁川、華克山莊、台灣
四、七、九天團 \$1790 起
團團獨立，直接主辦
①全港節目最豐富，遍遊濟城市名勝、
華克山莊及歷史勝地一仁川
②住宿最高級之漢城市凱悅大酒店
及新穎之華克山莊豪華大酒店
③韓國回程豪華遊，備有兩地度
光文物各異特色，一覽無遺。
逢星期五早機出發，晚機返港

星馬

聖陶沙、雲頂高原、吉隆坡
七天豪華團 \$2290
①日本航空公司直飛，往返
乘飛機，遊覽舒適，旅遊更舒適
②全港內陸機，絕無舟車勞頓之苦
③遍遊星馬名勝古蹟，節目豐富
④全港住宿市中心一流大酒店，酒
清幽及優美名勝，享受豪華
逢星期二、四、六出發
★隨團贈送大型行李袋乙個★

日本

東京、日光、名古屋、京都、奈良
大阪、富士山、銀座、太陽城
八天最高級 \$2990
①華航往返，停泊田代機場，省時舒
適，免機轉機，回程可停台北。
②全日本名勝包羅萬有，美加度夜
總會、子彈火車、全港最高級酒店
③享中日名菜及噴名之司蓋蓋
逢星期六早機出發，晚機返港
★隨團贈送大型行李袋乙個★

菲律賓

馬尼拉、碧瑤、千島湖、火山湖
環島、曼谷、曼谷、曼谷、曼谷
六、七天最高級 \$1590 起
①乘搭A300豪華客機，絕非包機
②碧瑤內陸機旅遊，絕無舟車之苦
③全港五星級豪華豪華一洗酒店
④節目精心策劃，遍遊名勝古蹟
⑤三次最高級夜總會欣賞怡情歌舞
逢星期三、四、六出發
★隨團贈送大型行李袋乙個★

百樂旅遊社 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面) 5-444007
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室(10字) 3-7211178 (星期日九龍分社全日照常服務)

星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

菲律賓碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較
12月13, 17, 20, 24, 27, 31, 1月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31, 2月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 農曆新年加班
碧瑤夏蓮娜、蠟島火山湖、百勝灘、艾蘭礁、臘像館、賭場、總鐘趣堂
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店，非航內陸機往碧瑤四次夜總會
非島專線，星輝首選 逢週一、三上午出發，晚機返港

泰國曼谷芭堤雅

原價 \$2088 酬賓 \$1688
乘搭華航747珍寶客機，行程足七天
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店
12月13, 16, 20, 23, 27, 30, 1月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31, 2月4, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28
分社直營，團團獨立逢週二、六上午出發，晚上返港

星馬檳城八天

酬賓 \$2388 \$2088
12月20, 22, 27, 29, 1月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26, 31, 2月3, 5, 8, 14, 16, 21, 23, 28
獨立成團 * 逢週六一出發

星加坡、聖陶沙島

吉隆坡、雲頂高原、檳城、猴子公園
①乘搭747波音客機高級享受
②八天遍遊南洋風光橫城名勝
③獨家暢遊星加坡野生動物園
④行程隨食敢誇一流絕無自費
⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

九州觀光8天 \$3480

逢星期日出發
(聖誕新春均有特別加班團)
遍遊福岡、長崎、雲仙地獄獄、熊本、阿蘇活火山、霧島神宮、鹿兒島、長崎島、鶴崎公園、指宿、仙人掌公園、宮崎野生動物園、別府溫泉等。行程安排順暢，節目多姿多采，贈送一流，專人領隊，回程可停留台北。

九州本州觀光10天 \$4280

逢星期五出發
(聖誕新春均有特別加班團)
暢遊南北九州各渡假勝地及欣賞本州大阪、富士山、東京、日光等古今名勝，應有盡有，無與倫比。為九州、本州聯遊之好安排，回程可停留台北。

華航假期—台灣8天 \$1950

逢星期日出發
(聖誕新春均有特別加班團)
行程精心策劃，遍及寶島南北各大名勝，台北赴花蓮及高雄赴台北，均採用內陸飛機，節省行車15小時，舒適順暢，贈送豪華，中華航空公司鼎力贊助。(持証者特價優待)

東京/大阪酒店訂房

服務4天3晚由\$580起
代售各大航空公司機票及代辦各國簽證服務，快捷妥當。
陽明旅行社
九龍彌敦道363-373號恒成大廈1005室(按10字)
(普慶戲院對面) 電話: 3-301317 四線

全台灣

四天 \$1390 七天 \$1590
飛機往花蓮，火車回台北
九天遊 \$1980
上阿里山乘遊墾丁公園
住宿圓山、財神、芝蘭等大飯店
專人領隊，團團獨立
逢星期三、六、日、出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

六晚不同情調夜總會，包括新加坡最豪華之海皇夜總會，住總統酒店
馬星七天 \$2390
逢星期一早機出發
菲馬星九天 \$2890
早機往，晚機返，逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉實大廈804室
香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室
電話: 3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)
日本
豪華八天遊 \$2890
東京住宿京王巴喇沙大酒店
遊富士山遊園，美加多夜總會
回程可停留台北
逢星期二、四、五出發

美國東西岸(夏威夷)

夏威夷 7天 \$3490
美洲西岸 9天 \$5290
美洲東西岸13天 \$8800
住宿希爾敦、假日等大酒店
每星期均有團出發

泰馬星雲頂檳城

首程泰國，曼谷直航檳城，可停留新加坡
清邁泰馬星十三天 \$3490
檳城 十一天 \$3290
逢星期六早機出發
馬星(檳城)七天 \$2750
逢星期三出發
全程飛機，一流酒店，多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助

全泰國·清邁·芭堤雅

桂河橋八天 \$1750
清邁八天 \$1790
住宿第一，超華力，亞洲，寶龍，蓬賓
多次夜總會，自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六出發
新加坡航空公司鼎力贊助

選擇旅遊



農曆新年特別加班	韓國	克山莊	四天	\$ 1990
	韓日	克七		\$ 3180
	台日	環島	九	\$ 2190
	美日	本西	八	\$ 3180
	夏威	夷岸	九	\$ 5499
	英航	歐七	天	\$ 3490
	北美	道州	五	\$ 7890
	光九	州本	十	\$ 3880
	觀光	州本	十	\$ 4280

電話・5-431255-7 5-454864

日本本州

華航足八天高級豪華團 \$2990
逢星期六出發 (早去晚返)
過道：東京、太陽城、寶隆、箱根、富士山、濱名湖
京都、大阪、鎌倉、奈良、名古屋、白絲瀑布
日光、美加多夜總會、子彈火車
① 乘坐華航 747 機，高級豪華，絕非廉價航機
② 東京獨家特價市區羽田機場，
節省行車四小時。免收機場稅
③ 日本各大城市酒店、巴士、船票、門票、交通、酒店、

廣州 東方賓館

香港代理： (天天接受預訂房間及機票)

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3 5-235078-0 5-26648

[illegible]

美國西岸八天 \$ 4590
美加13天 \$ 7990

11月22, 12月18, 25
1月5, 2月3, 5, 26
夏威夷七天 \$ 4190
逢週日出發
美州西岸十天 \$ 6389
逢週四出發

溪頭
野柳

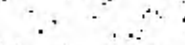
台灣環島

阿里山
六福村

九天豪華貴賓 \$1950 七天 \$1850 (連証)

1. 住園山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花邊。
3. 多晚在總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直達香港經濟城，可乘搭豪華遊輪，領隊獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、四、六出發



專業旅遊，確勝一籌

團團獨立・專人領隊

★逢週六出發★

第一天：香港→台北—國父紀念館—中正紀念堂—夜總會—
台北—國父紀念館—國父銅像—國父史蹟—國父史蹟—國父史蹟—

第二天：台北—故宮—忠烈祠—中華陶瓷—日月潭—住：日月潭觀光飯店

第三天：日月潭—魚頭—琉璃罩—台南—高雄—住：華園大酒店

第四天：高雄—鹽田—公園—鹽田—高雄—住：華園大酒店

第五天：高雄—三芝湖—高雄—阿里山—住：阿里山賓館

第六天：阿里山—台北—大佛—六福村—石門至觀山：芝蘭飯店

第七天：芝蘭飯店—內陸線—花蓮—太魯閣—天祥—阿美族歌—住：阿士都大酒店

第八天：台北—北投線—北投—野柳—陽明山—地質谷—住：台北芝蘭大酒店

第九天：台北—桃園—中正機場—香港

★本團特點★

- (1) 全程住最一流大酒店
- (2) 早機去晚機返足九天
- (3) 花蓮內陸機旅舒適
- (4) 六福村觀賞蠻荒猛獸
- (5) 登阿里山觀日出奇景
- (6) 乘坐快艇暢遊珊瑚潭
- (7) 遊地獄谷渴愛琉璃罩
- (8) 獨家巔峰行程週遊全島
- (9) 本公司職員直接領隊

特別加班：12月20, 21, 22, 23, 24, 25.

全泰國 古都大城
清邁、芭堤雅
曼谷、桂河橋
\$1490起 \$1990
小量收成本\$1000全港最平
*節目全港最多、六晚夜總會
*乘泰航、早機去、晚機返。
*芭堤雅住附有私家海灘之
ROYAL CLIFF HOTEL。
*團獨、分社經營。
落尾期：一、二、六、日、廿三、廿四、廿五

